



# Biuletyn

## MIASTA MILANÓWKA

www.milanowek.pl

ISSN 1508-6666

Nr 2 (2008)

## „Waleria” na Zamku Królewskim



W dniu 7 marca b.r. odbyło się na Zamku Królewskim w Warszawie spotkanie z cyklu Piątków Konserwatorskich „Dziedzictwo kulturowe szansą rozwoju regionu - ochrona i promocja zabytków Mazowsza”. Cykl ten organizowany jest przez Regionalny Ośrodek Badań i Dokumentacji Zabytków w Warszawie (ROBiDZ), oraz Zamek Królewski. Patronami medialnymi przedsięwzięcia są: Radio „Dla Ciebie” i „Spotkania z Zabytkami” (miesięcznik TONZ).

ciąg dalszy na str. 3

## TMM Konkurs fotograficzny „Pocztówka z Milanówka”

Towarzystwo Miłośników Milanówka organizuje konkurs fotograficzny pod Patronatem Burmistrza Miasta Jerzego Wysockiego, którego celem jest promocja miasta wspierana przez TMM z udziałem mieszkańców oraz ukazanie walorów przyrodniczych i architektonicznych Milanówka, ukazanie miejsc szczególnie urokliwych, na które być może na co dzień nie zwracamy uwagi.

Fotografie powinny przedstawiać przykładowo: elementy architektury i krajobrazu, przyrody, zmiany przestrzenne lub nowe sytuacje i zachowania ludzkie, nowe możliwości

ciąg dalszy na str. 9



*Z okazji Świąt Wielkanocnych składamy Mieszkańcom najlepsze życzenia. Niech ten szczególny czas będzie dla wszystkich okresem zadumy, wyciszenia, wypoczynku i prawdziwej radości.*

*Burmistrz Miasta Milanówka  
Przewodniczący Rady  
i Radni Miasta Milanówka  
Pracownicy Urzędu Miejskiego  
i Jednostek Organizacyjnych Gminy*

Praca plastyczna Klaudii Kaczmarek, lat 8, uczennicy kl. II Nowej Prywatnej Szkoły Podstawowej

## Spotkanie z pisarzem Maciejem Pinkwartem

„Cmentarz na Pęksowym Brzyzku” – to tytuł najnowszej pracy Macieja Pinkwarta, dodajmy – pisarza rodem z Milanówka, która ukazała się niedawno i natychmiast spotkała się z ogromnym zainteresowaniem ze strony czytelników i osób zajmujących się dobrami narodowej kultury.



Maciej Pinkwart  
– filolog, historyk,  
publicysta, literat

Praca Pinkwarta, którego przed kilkoma laty gościliśmy na wieczorze autorskim w MOK-u, poświęcona jest najstarszej i najciekawszej nekropolii Zakopanego. Przewodnik Macieja Pinkwarta ze zdjęciami Renaty Piżanowskiej oprowadza czytelnika po cmentarzu oraz innych interesujących obiektach: Starym Kościele i kaplicy Gąsieniców. Książka zawiera również plan cmentarza oraz indeks pochowanych tam osób. Ciekawy projekt graficzny przygotował Tadeusz Nuckowski. Autor w swoim przewodniku znakomicie porządkuje wiedzę o historii cmentarza, przedstawia również biogramy

160 najwybitniejszych spośród 400 pochowanych na Pęksowym Brzyzku ludzi.

Cmentarz na Pęksowym Brzyzku, obok cmentarza Łyczakowskiego we Lwowie, wileńskiej Rossy, warszawskich Powązek i cmentarza Rakowickiego zalicza się do najważniejszych polskich nekropolii, które uznawane są za tzw. cmentarze narodowe. Każdy, kto interesuje się polską kulturą powinien ten cmentarz zobaczyć. Niedawno uczyniła to grupa członków milanowskiego Związku Emerytów, na których cmentarz wywarł duże wrażenie.

ciąg dalszy na str. 4



## Europejskie Spotkania Muzyczne Chopin w Milanówku

Dnia 22 lutego, w rocznicę śmierci Fryderyka Chopina, w sali Teatru Letniego Miejskiego Ośrodka Kultury w Milanówku odbyła się uroczystość inaugurująca obchody 200. rocznicy urodzin i 160. rocznicy śmierci wielkiego kompozytora pod nazwą: Chopin w Milanówku - Europejskie Spotkania Muzyczne.



Koncert w wykonaniu znanej pianistki, kompozytorki i jazzmanki Leny Ledoff

Impreza rozpoczęła się wierszem Bożeny Starościak o Chopinie, napisanym specjalnie na tę okoliczność, który pięknie wyrecytował Dariusz Biernacki. Słowo wstępne o związkach muzyki Chopina z Milanówkiem, ze szczególnym uwzględnieniem historii uratowania urny z sercem kompozytora (którą wywieziono do Milanówka w czasie Powstania Warszawskiego z płonącego kościoła św. Krzyża), napisał Andrzej Pettyn i wygłosił wraz z Dariuszem Biernackim. Następnie odbył się koncert znanej pianistki, kompozytorki i jazzmanki Leny Ledoff - absolwentki wydziału fortepianowego Akademii Muzycznej w Woroneżu. Wybitna pianistka w swoich improwizacjach jazzowych interesująco wiązała motywy chopinowskie z tematami zaczerpniętymi ze współczesnych kompozytorów polskich i światowych.

Organizatorem spotkania Chopin w Milanówku było miasto Milanówek przy współpracy z firmą Boesendorfer - Pracownia Pianin i Fortepianów Mochnacki, najwybitniejsza pracownia w Warszawie, która udostępniła na koncert inauguracyjny w naszym mieście specjalny fortepian koncertowy. Z inicjatywą popularyzacji muzyki Chopina w naszym mieście, w kontekście zbliżających się dwóch wielkich rocznic chopinowskich, wystąpiło Towarzystwo Miłośników Milanówka, które opracowało założenia programowe różnych imprez poświęconych Chopinowi i przygotowało do druku książkę „Chopin w Milanówku”.

ciąg dalszy na str. 6

## Harcerze w Tatrach

Biały Dunajec przywitał nas śniegiem i mrozem. I choć ta zimowa aura trwała tylko kilka dni, harcerze maksymalnie wykorzystali ten czas. Wszyscy sprawdzili się w sportach zimowych.

Na stoku pędzili nasi narciarze, saneczkarze i ci, co urządzali wyścigi na „jabłuszkach”. Gdy nie starczało sił w nogach, budowali śnieżne rzeźby - wzbudzające podziw miejscowych dzieci. Gdy śnieg zaczął topnieć, wyruszyliśmy na górskie wędrow-

ki. Podziwialiśmy zasypane śniegiem Morские Oko w towarzystwie imponujących górskich szczytów. Dotarliśmy także do Nidzicy, gdzie nad zamrzniętą wodą, w starym zamczysku, powitał nas duch Brunhildy. Zwiedziliśmy Zakopane, w Muzeum Tar-



trańskim poszerzyliśmy swoją wiedzę o życiu ludzi i zwierząt w Tatrach. Mieszkając u gospodarzy, na co dzień poznawaliśmy góralskie życie, język i tradycje.

Wieczorami śpiewaliśmy i płaśaliśmy przy kominku, sprawdzaliśmy swoją wiedzę w „Milionerach”, ćwiczyliśmy się w kalamburach, bawiliśmy się w programie „Idź na całość”, lansowaliśmy się na festiwalu

piosenki. Góry pożegnaliśmy kuligiem, śpiewem i tańcem przy ognisku. Gdy autokarem udało nam się już opuścić „zakopiankę”, przywitała nas wiosna. Zima została w górach. Zimowisko udało się - teraz szykujemy się do harcerskiej akcji letniej. Oczyami wyobraźni widzimy jeszcze zasnieżone górskie szczyty, pamiętamy wesołe nastrój w czasie twórczych warsztatów pod schodami, wspaniałe pobudki oraz niezapomniane wspólne wieczory w harcerskim kregu. Na zimowisku panowała typowo braterska atmosfera, harcerze kontynuowali zdobywanie stopni i sprawności, starsi pomagali młodszym wykazując się dużą odpowiedzialnością. Po wyjeździe zostały zdjęcia, wspomnienia, wiele nowych przyjaźni i dźwięki gitary, a w sercach uczestników, chęć przeżycia znowu tak wspaniałej harcerskiej przygody.

Dzięki dofinansowaniu jakie uzyskaliśmy, startując do konkursu organizowanego przez Urząd Miejski, mogliśmy zwiększyć atrakcyjność programu oraz dofinansować uczestnikom wyjazd.

Dziękuję wszystkim harcerzom za wspaniałą postawę i wspólną zabawę, a kadrze za fachowość, pomysły i wieczną gotowość do wędrowek. Do zobaczenia na harcerskim szlaku.

Komendantka Zimowiska  
hm. Bożena „Marzena” Osiadacz



Wyścigi na „jabłuszkach” podczas zimowiska w Białym Dunajcu



# „Waleria” na Zamku Królewskim

ciąg dalszy ze str. 1

Tym razem tematem stała się Willa „Waleria” - Centrum Kultury i Sztuki w Milanówku - Muzeum Życia i Twórczości prof. Jana Szczepkowskiego.

Na spotkanie zaproszeni zostali przedstawiciele Wspólnoty Polskiej, Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, KOBiDZ, Urzędu Marszałkowskiego - Departamentu Promocji, Kultury i Turystyki, stowarzyszeń zawodowych (TUR, SARP, SKZ, TONZ, SHS), radni i przedstawiciele organizacji pozarządowych Miasta Milanówka, a ponadto osoby poproszone o wzięcie udziału w pracach Rady Programowej mającego powstać Centrum i Muzeum oraz deklarujące współpracę. Tak więc w sali kinowej Zamku Królewskiego znaleźli się reprezentanci świata sztuki, kultury i nauki: artyści, historycy sztuki, konserwatorzy, muzealnicy, architekci, ludzie o dużym doświadczeniu w rewitalizacji i adaptacji zabytków.

Gości przywitała pani Margerita Szulińska dyrektor ROBiDZ organizująca Piątki Konserwatorskie na Zamku Królewskim i przedstawiła pokrótce ideę i historię przedsięwzięcia służącego borykającym się z problemami adaptacji, konserwacji i rewitalizacji właścicielom zabytków.

Prezentację tematu rozpoczął pokaz interesującego filmu dokumentalnego autorstwa Mariusza Koszuty (TMM), poświęconego w pierwszej części historii Letniska Milanówek, rodzin Morozowiczów i Szczepkowskich oraz samej willi „Waleria”, w drugiej zaś zapoznającego zebranych ze stanem obecnym zabytkowego obiektu, a także z kolekcją prac przekazanych miastu przez rodzinę Szczepkowskiego.

Wprowadzeniem do dyskusji była prelekcja i prezentacje multimedialne przygotowane: w Urzędzie Miasta pod kierunkiem Wiesławy Kwiatkowskiej Sekretarza Miasta, we współpracy z zespołem roboczym oraz przez prof. Marka Siewnika, w których przedstawiono następujące zagadnienia:

- historia zakupu willi „Waleria” w celu utworzenia Centrum Kultury i Sztuki w Milanówku - Jerzy Wysocki, burmistrz Miasta Milanówka;

- problemy związane z adaptacją zabytkowej willi mieszkalnej na potrzeby instytucji użyteczności publicznej: znaczna ingerencja w konstrukcję budynku, zmiana układu i przeznaczenia pomieszczeń, zapewnienie właściwej komunikacji i bezpieczeństwa, czego następstwem może być całkowita utrata niepowtarzalnej atmosfery i charak-

teru miejsca - Ewa Januszewska (członek zespołu roboczego)

- stworzenie optymalnej koncepcji programu dla Centrum Kultury i Sztuki oraz Muzeum im. Jana Szczepkowskiego, scenariusz muzeum, właściwe formy organizacyjne zapewniające swobodę działania i dofinansowania z zewnątrz już w momencie organizowania placówki, oraz pozyskiwanie środków zewnętrznych i docelowe finansowanie placówki - Małgorzata Bojanowska (członek zespołu roboczego)

- rewitalizacja terenu wokół „Walerii”, jako parku leśnego, bogatego w różnorodne formy roślin, koloru i zapachy, wzbogaconego” małą architekturą”, będącego wzorcowym rozwiązaniem milanowskiego ogrodu - prof. Marek Siewniak, Politechnika Krakowska (zaproszony do Rady Programowej Centrum Kultury i Sztuki - willa „Waleria”)

- idea Centrum Kultury i Sztuki, oczekiwania, pomysły i plany - Mirosław Rzońca (dyrektor MOK w Milanówku).

Problemy przedstawione w prelekcji wywołały gorącą dyskusję. Dość obszernie został omówiony temat adaptacji willi, ewentualnego powrotu do pierwotnego wyglądu budynku (sprzed 1915 r.), a więc kwestia podniesienia m. in. dachu i rekonstrukcji poddasza, jako drugiego piętra budynku, co w znacznym stopniu poprawiłoby sytuację lokalową Centrum Kultury i Sztuki. Poruszono problem wymiany stropu między parterem i pierwszym piętrzem z drewnianego na murowany, aby uniknąć problemów, gdy zmieni się charakter wykorzystania rodzinnej willi na obiekt użyteczności publicznej. Zastanawiano się nad rozwiązaniem dla pawilonu pracowni plastycznych - tu zdania były podzielone: czy ma powstać obiekt nawiązujący do jednej z koncepcji willi, czy też modernistyczny? Dyskutowano nad charakterem założenia parkowego.

Jednak, jak zwykle, przy okazji tego typu spotkań, najciekawsze dyskusje toczyły się

nieoficjalnie w kuliach, w trakcie przerwy na kawę. Jedną z tych dyskusji zaowocowała poważną deklaracją, złożoną oficjalnie w obecności wszystkich uczestników spotkania, przez pana dr. Janusza Smagę reprezentującego Wydział Konserwacji warszawskiej ASP, poproszonego do udziału w Radzie Programowej Centrum Kultury i Sztuki - willa „Waleria”, dotyczącą pomocy w odrestaurowaniu dzieł Szczepkowskiego.

Zabezpieczenie gipsowych projektów rzeźb stanowi w tym momencie ogromny, niecierpiący zwłoki i kosztowny problem. Taka deklaracja jest więc na wagę złota. Z tym również wiąże się potrzeba jak najszybszej rejestracji Muzeum im. J. Szczepkowskiego (za taką nazwą optowali zebrani, gdyż pozwala ona na rozszerzenie działalności muzeum) jako muzeum - instytucji w organizacji. Ułatwi to bowiem i przyspieszy proce-



Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury Mirosław Rzońca podczas spotkania nt. „Walerii” w Zamku Królewskim w Warszawie

sy decyzyjne oraz umożliwi pozyskiwanie zewnętrznych środków z programów operacyjnych Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

W trakcie towarzyszących spotkaniu rozmów, prócz słów uznania, aprobaty etc., były również wypowiedzi dające wyraz zniecierpliwieniu spowodowanemu brakiem decyzji i wynikającym z tego brakiem postępu w pracach nad stworzeniem „Centrum”.

Wszystkie uwagi, zwłaszcza że pochodzą od profesjonalistów z dużym doświadczeniem i dodatkowo obdarzonych swoją miłością do zabytków, piękna i historii, powinny stanowić, dla osób zaangażowanych w prace nad tworzeniem „Centrum”, materiał do przemyślenia, wyciągnięcia wniosków i dalszego szybkiego oraz owocnego działania.

Ewa Januszewska  
Małgorzata Bojanowska



## Spotkanie z pisarzem Maciejem Pinkwartem

ciąg dalszy ze str. 1

Pęksowy Brzyzek to miejsce, które zawiera w sobie oryginalne piękno, nad którym unosi się młodopolski duch starego Zakopanego, znamy go również z wielu doskonałych wcześniej wydanych przewodników Macieja Pinkwarta. Cmentarz jest niewielki, ale należy go zwiedzać długo nasycając wzrok godnymi podziwu grobowcami, zaprojektowanymi (często też wykonanymi) przez wspaniałych podhalańskich artystów – rzeźbiarzy. Zarówno spacer po cmentarzu, jak i lektura samego przewodnika skłaniają do zadumy nad losem pochowanych tam

wielu wspaniałych twórców polskiej kultury, jak Tytus Chałubiński (chyba największy popularyzator Zakopanego), czy wybitni pisarze - Władysław Orkan, Kazimierz Przerwa-Tetmajer, słynny rzeźbiarz polski i pedagog Antoni Kenar.

O swoim znakomitym przewodniku po Pęksowym Brzyzku, o ludziach, którzy spojczyli na tym cmentarzu, jak również o swoich pisarskich fascynacjach opowie mieszkańcom Milanówka dr Maciej Pinkwart 26 kwietnia br. w Teatrze Letnim na specjalnym spotkaniu autorskim (multimedialnym)

zorganizowanym przez Towarzystwo Miłośników Milanówka i Uniwersytet III Wieku przy współpracy z Miejskim Ośrodkiem Kultury. Początek o godz. 16.00. Sam przewodnik jest w ciągłej sprzedaży w księgarni przy ul. Warszawskiej 35 w dziale „Książki o Milanówku i autorów z Milanówka”. Autor przewodnika zapewnił nas, że każdy kto przyjdzie na spotkanie z egzemplarzem książki otrzyma jego dedykację. Wierzę, że przewodnik Macieja Pinkwarta zachęci do opracowania solidnego przewodnika po milanowskim cmentarzu, który w 2009 roku obchodzić będzie rocznicę powstania.

**Zapraszamy na spotkanie z pisarzem Maciejem Pinkwartem 26.04.2008 r. (sobota), godz. 16.00 w MOK – Teatr Letni przy ul. Kościelnej 3**

*Andrzej Pettyn*

## Artyści dzieciom Milanówka

**Mówi się, że wystarczy dobrze popatrzeć wokół, a znajdziemy kogoś, komu można pomóc, dla kogo można uczynić coś dobrego. Najłatwiej chyba dostrzegamy potrzeby najmłodszych i ich los najbardziej wszystkich wzrusza. Jest wiele dzieci, którym niezbędna jest pomoc i wiedzą o tym bardzo dobrze ci, którzy na co dzień z nimi pracują i troszczą się o poprawę ich doli. Na szczęście i oni mogą liczyć na wsparcie, między innymi znanych artystów, którzy przyczyniają się do pozyskiwania funduszy na cele charytatywne.**

Dzięki panu Pawłowi Dłużewskiemu 14 stycznia 2008 roku w Miejskiej Hali Sportowej nr 1 odbył się kolejny Kabareton Milanowski. Zaproszone do udziału wybitne gwiazdy polskiej sceny kabaretowej przyczyniły swe honoraria na pomoc potrzebującym dzieciom.

Występ artystów zgromadził ogromną widownię. Kabareton ma w Milanówku wielu

przyjaciół i wiernych fanów. Często przyczyniają się oni do znakomitej organizacji imprezy, szczególnie gdy mamy do czynienia z takimi znakomitościami: Kabaret „Ciach”, Kabaret Moralnego Niepokoju, Krzysztof Daukszewicz, Paweł Dłużewski, Jacek Fedorowicz, Marek Majewski, Jan Pietrzak. Do znamienitego grona dołączył w tym roku Młodzieżowy Kabaret „Eklerka”.

Całkowity dochód z imprezy przeznaczono na pomoc milanowskim dzieciom, w tym także uczniom Zespołu Szkół Gminnych nr 3 przy ulicy Żabie Oczko 1. Uczniowie naszej szkoły złożyli artystom i organizatorom serdeczne podziękowania, wręczyli skromne upominki i przekazali na ręce pana Pawła Dłużewskiego swój dar. Młodzież „Trójki” tradycyjnie zorganizowała zbiórkę pieniędzy na bezdomne zwierzęta przebywające w schronisku w Milanówku. Staramy się także pomagać innym.

Wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania Kabaretonu Milanowskiego i umożliwili przekazanie funduszy na pomoc dla potrzebujących dzieci, składamy gorące podziękowania.

*Rzecznik Zespołu Szkół Gminnych nr 3  
Katarzyna Drzewiecka*

## Przyjacieli dzieci niewidomych z Lasek

**Lucjan Świątkowski - kombatant, Syn Pułku, mieszkaniec Milanówka to skromny człowiek, aczkolwiek bardzo pogodny, aktywny i otwarty na ludzi.**

Kiedy w 1977 pierwszy raz przyjechał do Lasek, wspólnie z Warszawskim Środowiskiem Synów Pułku na prośbę nieodżałowanego Ryszarda Czugajewskiego - od razu zakochał się w Laskach i gorąco polubił niewidome dzieci, zwłaszcza z Domu św. Maksymiliana.

Angażując się w działalność tego Środowiska na rzecz dzieci w Laskach, po kilku latach stwierdził, że to jeszcze za mało i w roku 1987 założył Milanowskie Środowisko Synów Pułku, pragnąc w ten sposób wspólnie z kolegami kombatantami i zacykami mieszkańcami pięknego Milanówka, wspierać w różnorodny sposób dzieło Matki Czackiej. Nie przepuszczał żadnej okazji, aby nas odwiedzić lub brać udział w różnych laskowskich uroczystościach, bo jak sam twierdził,

przebywanie wśród dzieci to balsam dla jego duszy. Oczywiście wyjeżdżając z Lasek, nigdy nie zapominał zostawić słodkiego prezentu.

Budząca wielkie zaufanie, skromna i serdeczna postawa otwierała przed nim drzwi wielu milanowskich instytucji, które przekazywały i nadal przekazują za jego pośrednictwem dla naszych dzieci sporo cennych, pożytecznych i miłych prezentów z okazji "Gwiazdki" czy Święta Dziecka.

Serdeczna przyjaźń z chłopcami z Domu św. Maksymiliana spowodowała wystąpienie chłopców do Kapituły Orderu Uśmiechu o przyznanie tego orderu. Nastąpiło to w 1997 r.

W ostatnich latach Pan Lucjan "wydeptał również ścieżki" do władz samorządowych w Milanówku co zaowocowało częstymi wizytami panów burmistrza i vice-burmistrza

i innych osób w Laskach, oczywiście z pełnymi kosztami słodczy. Spowodowało to także zacieśnienie współpracy w postaci występów artystycznych naszych dzieci dla mieszkańców Mialnówka.

Dziś z wielkim żalem stwierdzamy, że wielu Synów Pułku z Warszawy i Milanówka odeszło już na wieczną wartę.

Kochany nasz Pan Lucjan, mimo ostatnich kłopotów zdrowotnych - nieustrudzenie myśli o Laskach i nadal działa dla dobra naszych dzieci, o czym świadczy jego dzisiejszy pobyt wśród nas.

Całe Laski wyrażają Panu gorącą wdzięczność za 30-letnią współpracę, życząc dużo radości i zdrowia oraz wszelkich Łask Bożych na długie lata życia.

*Towarzystwo Opieki nad Ociemniałymi*

Informacja od redakcji:

Lucjana Świątkowskiego Uchwałą Zarządu wyróżniono również Medalem Towarzystwa Opieki nad Ociemniałymi „Pax et Gaudium In Cruce” w uznaniu zasług dla Dzieła Matki Czackiej.



# Awans Adama Bułata

8 stycznia 2008 r. dom Iwony i Adama Bułatów odwiedził ppłk. Zbigniew Ositek z Wojskowej Komendy Uzupełnień w Warszawie i przekazał panu Adamowi akt awansu na porucznika. Wręczając ten dokument ppłk. Ositek podkreślił zasługi pana Adama w walce z hitlerowskim okupantem i wyraził uznanie dla jego działalności publicystycznej.

W czasie pobytu w domu państwa Bułatów gość żywo interesował się licznymi zdjęciami i dokumentami ukazującymi bohaterские wyczyny gospodarza, które pieczołowicie przechowuje z myślą o swojej córce i wnuczce.

Osoby odwiedzające Muzeum Milanówka w gmachu poczty, widząc parę eksponowanych tam nart, nie zawsze orientują się, że podarował je dla tej placówki Adam Bułata i nie zawsze wiedzą, że były w czasie II wojny światowej na wyposażeniu Samodzielnego Oddziału Dywersji AK w naszym mieście (wówczas przy ul. Wspólnej 4, obecnie przy Wspólnej 25) służąc do przewożenia w ziemie meldunków, transportu żywności itp.

Co warto wiedzieć o Adamie Bułacie? Urodził się 21 maja 1923 r. w Dawidgródku k. Pińska na terenie ówczesnej Polski. W Milanówku wraz z rodzicami i bratem osiedlił się w 1936 r. Pseudonim z czasów okupacji - „Poraj”. W 1939 r. walczył w obronie Warszawy w ochotniczej brygadzie budowy barjaków i kopania rowów. Od 1940 r. uczestniczył w tajnym nauczaniu i w 1942 r. uzyskał maturę. W latach 1941-1942 ukończył szkołę metalurgiczną prowadzoną przez Politechnikę Warszawską. W latach 1945-1949 studiował na Wydziale Leśnym SGGW w Warszawie, uzyskując w 1950 r. tytuł magistra inżyniera po obronieniu pracy dyplomowej „Drewno jako surowiec w lotnictwie”.

Nastąpiła praca zawodowa w Piotrkowie i Białymstoku, która trwała do 1982 r., a więc do czasu przejścia na emeryturę. W Białymstoku w Zakładach Przemysłu Sklejek, mimo iż był bezpartyjny, od 1958 r. do końca kariery zawodowej, pracował na stanowisku naczelnego inżyniera. W czasie pracy zawodowej był autorem wielu wynalazków w przemyśle drzewnym. Za swoje osiągnięcia otrzymał w 1973 r. dyplom i medal „Mistrza Techniki Polskiej”, a w 1975 r. został odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

Poprosiliśmy porucznika A. Bułata o rozmowę, która przybliży czas jego walki w szeregach AK.

\*

- Kiedy Pan wstąpił do ZWZ-AK?

- To był rok 1941, miałem wtedy ukończone 18 lat.

- Jakie były dalsze kroki w pracy konspiracyjnej?

- Po okresie wstępnego przeszkolenia, po złożeniu przysięgi na wierność Ojczyźnie itp. - skierowano mnie do Samodzielnego Oddziału Dywersji Ośrodka „Mielizna”. Oddział ten „powołano” jako zaczątek organizacji

dywersyjnej na naszym terenie w 1942 roku i od tego czasu prowadzono nieustanne szkolenia w zakresie bojowym.

- Kto prowadził te szkolenia?

- Pamiętam, że pierwszym naszym „profesorem” był porucznik „Oskar”, który przyjeżdżał na nasze spotkania z Łowicza, gdzie wówczas mieszkał. Niestety w lipcu 1944 r. zginął w Milanówku podczas starcia z żandarmami niemieckimi. Było to już po powołaniu go na szefa Obwodu Kedyw w Milanówku. Nazywał się Jerzy Kowalski. W międzyczasie naszym dowódcą został pchor. Zygmunt Piekarski ps. „Chmura”. Chciałbym tu jedną rzecz uściślić. Otóż kiedy już stanowiliśmy oddział w pełni przygotowany do akcji dywersyjnych, to formalnie powołano go w kwietniu 1943 r. Wspominam o tym, aby uświadomić wszystkim zainteresowanym, że nasz SOD powstał jeszcze przed utworzeniem na naszym terenie Obwodu Kierownictwa Dywersji Kedyw. Do czasu powołania Kedywu funkcjonowaliśmy jako oddział wyłoniony na okres szkolenia z plutonu 52, 10 pp., którym wówczas dowodził por. Ryszard Csáky ps. „Raczyński”, „Mika”. Łącznie moja służba w ZWZ-AK trwała bez przerwy blisko 4 lata.

- Spoglądając na ten okres z perspektywy czasu, co szczególnego utrwaliło się w Pana pamięci z tych czterech lat służby?

- Cechą charakterystyczną służby w Armii Krajowej była autentyczna koleżeńska atmosfera, prawdziwa przyjaźń i lojalność i to w wymiarze wielokierunkowym: wśród pionu dowódczego, niezależnie od stopnia hierarchii służbowej, między dowódcami a podwładnymi-szeregowymi żołnierzami oraz wśród szeregowych braci żołnierskiej, składającej się w 70% z młodzieży przedpoborowej. Należy tu jeszcze podkreślić, że Armia Krajowa była przecież w stu procentach armią ochotniczą.

- Po zakończeniu wojny i rozwiązaniu AK rozpoczęła się nagonka i przesładowania żołnierzy Armii Krajowej, nieprawdaż?

- Tak, żołnierze Armii Krajowej zostali uznani za największych wrogów tzw. władzy ludowej. W okresie 1945-1955 byli niechętnie trapieni i skazywani na więzienia, często dożywotnie, a nawet na karę śmierci. Ale przyjaźń z czasów pełnienia przez nas służby w AK przetrwała i do dzisiejszego dnia korespondujemy ze sobą, spotykamy się w czasie uroczystości rocznicowych. Ja - z powodu złego stanu zdrowia - bywam w Milanówku ostatnio dość rzadko, ale dostaję „Biuletyn” i śledzę wydarzenia



Por. Adam Bułata ps. „Poraj”

w mieście, które przez wiele lat było moim domem rodzinnym.

- W książce „Milanówek - Mały Londyn”, a także w „Milanówek - miejsce magiczne” czytelnicy znajdą wiele Pana wspomnień. Są one zbeletryzowane, więc ktoś mógłby pomyśleć, że to fikcja literacka. Pytam, aby zaspokoić ciekawość czytelników, w jakim stopniu są one oparte na autentycznych wydarzeniach?

- W czasie okupacji niemieckiej, a potem sowieckiej w PRL-u, prowadziłem notatki pod kryptonimem a.b., aby utrudnić ewentualne dotarcie do ich autora, aby - w przypadku dostania się w niepowołane ręce - nie dekonspirowały zdarzeń i nazwisk osób w nich uczestniczących. Treść moich opowieści opiera się jednak na autentycznych wydarzeniach, w których sam brałem udział. Notatki a.b. przynajmniej służyły do przechowywania w różnych miejscach - w piwnicach, na strychach, w skrytkach ułokowanych pod podłogą, w otworach wentylacyjnych itp. Dlatego też z wielkim trudem udało mi się je po latach odczytać, częstokroć musiałem się też odwołać do pamięci moich kolegów z AK, aby zweryfikować jakieś szczegóły, których nie udało się odtworzyć z pamięci. Chciałbym podkreślić, że zawarte w książce opowiadania obejmują w większości te akcje, w których brał udział „Dziunek” lub był ich organizatorem, np. akcja „Za wszelką cenę”. Historia pt. „Ostatni zrzut” została opisana przez naszego kolegę Stasia Markowskiego, który brał udział w tej akcji przejmowania zrztu, podobnie jak i „Dziunek”, który wraz ze mną organizował wtedy dostawę wozów do transportu broni. Pamiętam, że po ich dostarczeniu do miejsca zrztu, „Dziunek” zdjął zawieszony na brzozie spadochron wraz ze zrzutkiem, który w dowód wdzięczności podarował mu piękny, nowoczesny pistolet amerykański, a zwracając się do nas powiedział: Jemu się bardziej przyda! Pistoletu tego zazdrościliśmy Mu wszyscy.

- Dziękuję za rozmowę, gratuluje awansu na porucznika i wyrażam przekonanie, że czytelnicy książek o Milanówku sięgną po Pana wspomnienia a wkrótce poznają kolejne Pana opowieści i relacje przygotowane do druku, które przybliżają okres wojny współczesnemu pokoleniu milanowian.

Andrzej Pettym



## Sekcje prowadzone w Miejskim Ośrodku Kultury

### RYSUNEK I MALARSTWO

Dla młodzieży

Poniedziałek godz. 17.00

Zajęcia w Saloniku-Galerii Historycznej, w budynku Poczty Polskiej, ul. Piłsudskiego 30.

Prowadzi Włodzimierz Starościak.

### ZAJĘCIA PLASTYCZNE

Dla dzieci w wieku 7-11 lat

Środa godz. 16.00-17.00

Prowadzi Edyta Budziewska

### WARSZTATY

#### RĘKODZIEŁA ARTYSTYCZNEGO

Dla dzieci i młodzieży w wieku 12-16 lat

Środa godz. 17.15-18.15

Prowadzi Edyta Budziewska

### TEATR AMATORSKI

Dla dzieci w wieku 7-11 lat

Piątek godz. 16.30

Prowadzi Dariusz Biernacki

### TEATR AMATORSKI

Dla młodzieży w wieku 12-18 lat

Piątek godz. 17.30

Prowadzi Dariusz Biernacki

### TEATR AMATORSKI

Dla dorosłych

Piątek godz. 19.30

Prowadzi Dariusz Biernacki

### SZKÓŁKA SZACHOWA

Dla dzieci w wieku 5-15 lat

Sobota godz. 10.00

Prowadzi Jarosław Kowalewski

### CAPPELA MILANOVIENSIS

Dla dorosłych

Czwartek godz. 16.00

Prowadzi Dariusz Biernacki

### STUDIUM ŚPIEWU SOLOWEGO I PIOSENKARSTWA

Piątek, godz. 18.00

Prowadzi Dariusz Biernacki

### CHÓR „ZŁOTY LIŚĆ”

Piątek, godz. 12.00

Prowadzi Maciej Puchalski

### GIMNASTYKA NA KRĘGOSŁUP

Wtorek, czwartek godz. 17.25

Prowadzi Katarzyna Czyż-Niedzieska

### LOW IMPACT na bazie PILATES

Wtorek, czwartek godz. 18.15

Prowadzi Joanna Kazikowska

### FANK - AEROBIK

Wtorek, czwartek godz. 19.05

Prowadzi Joanna Kazikowska

### SEKCJA STRZELECKA

Wtorek, piątek godz. 17.00-19.00

Prowadzi Zbigniew Kubek



Zajęcia w ramach aerobiku



Zajęcia w ramach warsztatów plastycznych

### Miejski Ośrodek Kultury poszukuje do pracy

animatorów kultury do prowadzenia sekcji i warsztatów (np. taniec, śpiew...).

Osoby kreatywne i z doświadczeniem prosimy o kontakt pod nr tel. 022 758 32 34



## Europejskie Spotkania Muzyczne Chopin w Milanówku

ciąg dalszy ze str. 2

Jak się dowiedzieliśmy ze słowa wstępnego, w kościele w Brochowie, gdzie Chopin został ochrzczony i gdzie powstaje Europejskie Centrum Pianistyki rozpoczną się w pierwszą niedzielę lipca br. Koncerty Chopinowskie. Zainauguruje je związany z Milanówkiem wybitny pianista i pedagog prof. Kazimierz Gierzod, który zaprasza do udziału w tych koncertach miłośników muzyki chopinowskiej z Milanówka.

Miejskie Centrum Informacji  
Patrycja Jankowska

### Bożena Starościak

Serce Jedyne - biło wśród nas...

Zaszumiały sosny w Milanówku

poszumem dęby stare wtórowały

Brzozy dźwiękiem perlistym, listków falowaniem

O Szopenie nam opowiadały...

Jak tułaczę serce do kraju wróciło

Jak me w swojej Polsce znów bezpieczne stało

Jak w zaciszu Krzyża Świętego spoczęło

I na zawsze tam pozostało.

Przyszły wojny niespokojne chwile

I znów serce niepewnie zabiło

Już akordy ostatnie brzmią w bezdrożnym pyle

Gdy do Świętej Jadwigi na plebanię się skryło.

Widzieliśmy całą polskość w tym jedynym sercu

Co wolności symbolem nam była

Co muzyką pól naszych i lasów

Zagrożoną Ojczyznę znaczyła.

Dla tych co po nas nadejdą

Patrioci pragnęli zachować fryckowe serce

Dziedzictwo naszych najwyższych wartości

Wrażliwość polską w muzykę zakłęta

I jej tęsknoty - pragnienie miłości.

W cieniu brzozy milanowskiej świątyni

W wolnym kraju serce nadal biło

I pod osłoną opatrności boskiej

Znów do Świętego Krzyża powróciło.

W codzienności naszego miasteczka

Historię wielką zapisał czas

Gdy dla każdego honorem było,

Że serce Szopena biło wśród nas.

I chociaż serce wielkiego Polaka

Już w Milanówku nie spoczywa w ciszy

Preludia szumią w okolicznych drzewach

A w starodębach nokturny się słyszy.

Milanówek, luty 2008 r.

(Wiersz napisano na inaugurację obchodów

200. rocznicy urodzin i 160. rocznicy śmierci

F. Chopina - Milanówek, 22 lutego 2008 r.)



# Kalendarz imprez artystycznych i sportowych kwiecień / maj 2008

## KWIECIEŃ

### 5 kwietnia

godz. 9.30

Mistrzostwa Milanówka w Tenisie Stołowym Szkół Podstawowych i Gimnazjalnych

godz. 13.30

Otwarte Mistrzostwa Milanówka w Tenisie Stołowym Seniorów

(Miejsce - ZSG nr 1, ul. Królewska 69)

### 6 kwietnia

godz. 10.00

Poranek Teatralny pt. „Legenda o smoku wawelskim” dla dzieci w wieku od 3-11 lat. Wstęp płatny - 5 PLN

(Miejsce - MOK)

### 19 kwietnia (sobota)

„Niebezpieczne zabawy” autorska sztuka Jana Machulskiego

Organizator: MU3W

(Miejsce - MOK)

### 26 kwietnia (sobota)

Finał IV Ogólnopolskiego Przeglądu Piosenki „Kryształowa Nuta” (Miejsce - Lidzbark Warmiński)

### 26 kwietnia (sobota)

godz. 15.00

Dzień Sportu w mieście

- Miła Milanowska

- Wyścigi kolarskie

(Miejsce - boisko na „Turczynku”)

### 26 kwietnia (sobota)

godz. 16.00

Spotkanie z Maciejem Pinkwartem

Organizatorzy: TMM i MU3W

(Miejsce - MOK)

### 27 kwietnia (niedziela)

Specjalny Koncert Finałowy „Kryształowa Nuta”. Wystąpi Anna Dąbrowska.

(Miejsce - MOK)

## MAJ

### 1 maja (czwartek)

godz. 11.00

- Mistrzostwa Milanówka w Szachach Szybkich Młodzików i Juniorów

- Mistrzostwa Województwa Mazowieckiego Seniorów w Szachach Szybkich

- Mistrzostwa Województwa Mazowieckiego Seniorów +60 lat w Szachach

(Miejsce - Miejska Hala Sportowa nr 2, ul. Królewska 69)

### 3 maja (sobota)

Uroczyste Obchody 217. Rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja.

godz. 9.45 - zbiórka Pocztów Sztandarowych przed kościołem pw. św. Jadwigi Śląskiej

godz. 10.00 - Msza Św. z okazji 217. rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja

godz. 11.00 - uroczystość patriotyczna na placu im. Stefana Starzyńskiego



## Miejska Biblioteka w Milanówku informuje

Wzorem lat ubiegłych biblioteka w Milanówku otrzymała w 2007 roku 7500 PLN na wykonanie zadania Zakup nowości wydawniczych w ramach PROGRAMU OPERACYJNEGO „Promocja czytelnictwa” Priorytet 1: „Rozwój księgozbiorów bibliotek”. Na zlecenie Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego Biblioteka Narodowa jest instytucją, która zarządza tym priorytetem i przekazuje bibliotekom fundusze na zakup książek. Dzięki temu placówka biblioteczna wzbogaciła się o 311 woluminów, głównie z literatury popularnonaukowej i pięknej. Do Oddziału dla Dzieci trafiły książki rekomendowane przez kampanię społeczną „Cała Polska czyta dzieciom” i nagrodzone przez polską sekcję IBBY (International Board on Books for Young People) o wysokich walorach edukacyjnych i wychowawczych.

Zapraszam do korzystania ze zbiorów biblioteki w godzinach:

Poniedziałki: 12.00-19.00

Wtorki: 12.00-18.00

Czwartki: 11.00-16.00

Piątki: 12.00-18.00.

Informacje pod nr telefonu: 022 755 81 13

e-mail: mbp.milanowek@neostrada.pl

Dyrektor MBP w Milanówku  
Zofia Pawlak-Szymańska

## Milanowska grupa wsparcia

Grupa wsparcia „Mamy cel” działa przy Ośrodku Pomocy Społecznej w Milanówku. W każdą środę spotykamy się o godz. 12.00 w Świetlicy Środowiskowej Turczynek.

25 stycznia 2008 r. zorganizowałyśmy Bal Karnawałowy. Oczywiście mamusie z dziećmi były przebrane za barwne postaci. Swoim przybyciem zaszczylił nas Burmistrz Jerzy Wysocki. Wspólnie smakowaliśmy samodzielnie przygotowane pyszne sałatki i desery. Bardzo dziękujemy Panu Burmistrzowi za przybycie. Dziękujemy także ludziom dobrej woli, którzy podarowali nam pieczywo, ciasta i inne artykuły. Tańczyliśmy i bawiliśmy się znakomicie razem z dziećmi, paniami Elą Ciesielską i Iwoną Mieszkowską. Bal był bardzo udany.

20 lutego 2008 r. cała nasza grupa wybrała się na wycieczkę do Warszawy do kina na film „Królestwo zwierząt”. Byliśmy w sali ruchu, wyobraźni, trójwymiarowej i wielu innych pięknych i ciekawych salach kinowych. W drodze powrotnej wstąpiliśmy do restauracji Mc' Donald. Wszyscy byliśmy bardzo zadowoleni z wyjątkowo udanego wyjazdu. Oczywiście towarzyszyły nam jak zawsze panie z OPS - Iwona Mieszkowska i Ela Ciesielska, co nas bardzo cieszy. Mamy bardzo dużo planów na ciekawe wyjazdy integracyjne, ale niestety brakuje nam środków finansowych.

Jesteśmy w dalszym ciągu gotowe pomagać innym - pełne chęci i zapału czekamy na propozycje.

Ludzi dobrej woli prosimy o wsparcie rzeczowe i finansowe dla naszej grupy. Podajemy nr konta:

24 9291 0001 0086 8352 2000 0020

Grupa wsparcia „Mamy cel” bardzo dziękuje ludziom dobrej woli za produkty, którymi nas obdarowali:

- Państwu J. H. Bieńkowskim - Kurnik Milanówek Polesie
- Panu Stefanowi Mierzejewskiemu - Piekarnia w Warszawie
- Centrum Mięsnemu Makton Warszawa
- Panu Markowi Alwast - kierownikowi kina „Wolność” w Grodzisku Maz.
- Anonimowym darczyńcom z Milanówka i Grodziska, którzy ofiarowują nam pieczywo i ciasta na różne okazje

Wszystkim, którzy nas wspierają, serdecznie dziękujemy!

Iwona Wojenko, tel. 691 578 491

Urszula Koralewska, tel. 516 832 606

MKIDN

Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego



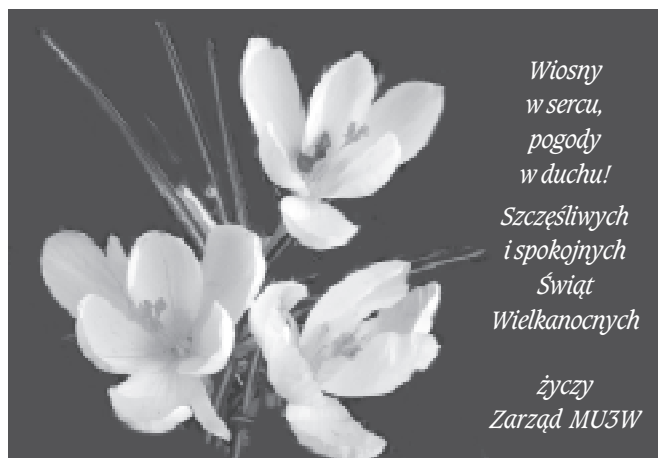
## Program zajęć semestru letniego 2007/2008

Milanowski Uniwersytet Trzeciego Wieku to uczelnia, która stwarza seniorom możliwość życia bez starości, życia ciągle dodawanego do lat, wypełniającego codzienność nowymi celami, perspektywą, głębokim sensem. Wiek, płeć, status społeczny nie mają tu żadnego znaczenia. Wielu naszych słuchaczy łączy przyjaźń, sympatia, zainteresowania, koleżeńska współpraca, ogromne zainteresowanie wiedzą, światem, własnym rozwojem, aktywnością, rozrywką, twórczym działaniem oraz drugim człowiekiem.

W miarę posiadanych możliwości, staramy się rozwijać naszą ofertę edukacyjną i kulturalną nie zapominając o ćwiczeniach stymulujących aktywność psychofizyczną naszych słuchaczy (gimnastyka na pływalni, gimnastyka chińska, terapia tańcem).

Otrzymany grant z Polsko Amerykańskiej Fundacji Wolności pozwolił na opłacenie i uatrakcyjnienie naszej działalności. Istnieje już nasza strona internetowa [www.mu3w.pl](http://www.mu3w.pl). Bardzo prędko działa nasza grupa teatralna. Także w drugim semestrze kontynuować będziemy spotkania w Saloniku Literackim. Planujemy wyjazdy bliższe do teatrów w Warszawie i dalszy 3 dniowy wyjazd edukacyjno-rekreacyjny do Świętej Lipki.

Semestr letni 2007/2008 rozpoczyna się 25 lutego i trwać będzie do 13 czerwca.



*Wiosny  
w sercu,  
pogody  
w duchu!  
Szczęśliwych  
i spokojnych  
Świąt  
Wielkanocnych  
życzy  
Zarząd MU3W*

### WYKŁADY, SEMINARIA

dzień	godzina	temat zajęć	prowadzący	miejsce
środa 27.02.2008	17.00	Historia Sztuki Impresjonizm	dr Bożena Kowalska-Mazurkiewicz	Gimnazjum Społeczne ul. Brzozowa 1
środa 5.03.2008	17.00	Seminarium: Prawidłowość funkcjonowania środowiska przyrodniczego	prof. Wiesław Nowakowski	Gimnazjum Społeczne ul. Brzozowa Milanówek
środa 12.03.2008	17.00	Medycyna: Teorie starzenia się - praktyczne aspekty zdrowego stylu życia	dr med. Katarzyna Broczek Polskie Towarzystwo Gerontologiczne	Gimnazjum Społeczne ul. Brzozowa Milanówek
środa 26.03.2008	17.00	Politologia: Dyktatorzy XX w. i ich wpływ na losy narodów i państw	dr Jolanta Itrich-Drabarek	Gimnazjum Społeczne ul. Brzozowa Milanówek
środa 09.04.2008	17.00	Psychologia: Rola zajęć socjoterapeutycznych w pomocy dziecku z problemami	mgr Mirosława Badurzyńska	Gimnazjum Społeczne ul. Brzozowa Milanówek
środa 16.04.2008	17.00	Historia kultury: Jak Polacy tworzyli Unię Narodów i europejski wspólnoty w ciągu 1000 lat	dr Zbigniew Święch	Gimnazjum Społeczne ul. Brzozowa Milanówek
środa 23.04.2008	17.00	Etnografia: Plemiona koczownicze Sahary	dr Adam Rybiński	Gimnazjum Społeczne ul. Brzozowa Milanówek
sobota 26.04.2008	16.00	Seminarium: Maciej Pinkwart	MU3W i TMM MOK	Teatr Letni w Milanówku
środa 30.04.2008		Seminarium: z psychologii: Mocne i słabe strony twojego charakteru	dr hab. Zdzisław Ples	Gimnazjum Społeczne ul. Brzozowa Milanówek
środa 14.05.2008	17.00	Opowieści podróżnicze: Przyroda i zwierzęta Afryki - Kenia	prof. Stanisław Kazubski	Gimnazjum Społeczne ul. Brzozowa Milanówek
środa 28.05.2008	17.00	Świat sztuki i jego percepcja - część druga	mgr Mariusz Koszuta	Gimnazjum Społeczne ul. Brzozowa Milanówek
piątek 13.06.2008	17.00	Uroczyste zakończenie roku akademickiego 2007/2008		





## PRELEKCJE, WYJAZDY EDUKACYJNE

dzień	godzina	temat zajęć	prowadzący	miejsce
wtorek 26.02.2008	19.00	Teatr „Księżniczka Czardasza”	Zarząd MU3W odp. Jadwiga Nowakowska	Teatr Dramatyczny Warszawa
środa 02.04.2008	17.00	Salonik Literacki Spotkanie z aktorem, pisarzem Andrzejem Zaorskim	Samorząd Słuchaczy MU3W	Gimnazjum Społeczne ul. Brzozowa
sobota 19.04.2008	16.00	Teatr Jan Machulski i jego teatr	MU3W i MOK	Teatr Letni w Milanówku
czwartek 08.05.2008	19.00	Teatr „Klimakterium”	Zarząd MU3W odp. Jadwiga Nowakowska	Teatr „Rampa” w Warszawie
24-26 05 2008		Wyjazd edukacyjno-rekreacyjny do Św. Lipki	Zarząd MU3W	Ośrodek wypoczynkowy
środa 08.06.2008	17.00	Salonik Literacki Poezja K. I. Gałczyńskiego	Wiesława Grochola przy udziale Andrzeja Pettyna Samorząd Słuchaczy i koło teatralne MU3W	Otwarte Ogrody Willa Waleria

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo dokonywania zmian w programie.

Przy okazji przypominamy słuchaczom Uniwersytetu, że już można wpłacać czesne

za semestr. letni. Zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami wynosi ono 40.00 zł. Zapisywać się mogą również osoby, które dotychczas nie były naszymi członkami - informacje można

uzyskać w naszej siedzibie przy ul. Warszawskiej 32 w każdy wtorek i czwartek w godz. 10.00 - 12.00.

*Prezes MU3W  
Dominika Inkielman*



ciąg dalszy ze str. 1

mieszkańców i całej lokalnej społeczności, stary i nowy Milanówek.

Do konkursu można zgłaszać fotografie i reportaże w maksymalnej ilości do pięciu zdjęć.

### Zasady uczestnictwa

(skrócone dla potrzeb informacji prasowej)

1. W Konkursie może brać udział każdy mieszkaniec Milanówka, który zajmuje się fotografią amatorsko, z wyjątkiem pracowników zakładów fotograficznych i członków Jury oraz ich najbliższych rodzin.
2. W Konkursie mogą brać udział jedynie te prace, które nie brały udziału w żadnym innym konkursie.
3. Udział w konkursie jest bezpłatny i całkowicie dobrowolny.
4. Prace należy przysyłać w opisanej kopercie pocztą, przesyłką kurierską lub złożyć osobiście, na płycie CD wraz z podpisanym formularzem (który należy pobrać ze strony [www.tmm.net.pl](http://www.tmm.net.pl)) i oświadczeniem na adres: Miejskie Centrum Informacji, 05-822 Milanówek, ul. Warszawska 32, z dopiskiem: „Pocztówka z Milanówka”
5. W konkursie będą rozpatrywane wyłącznie prace, które zostały przesłane wraz z wypełnionym formularzem oraz oświadczeniem uczestnika konkursu do dnia 15 maja 2008 r. (termin wpłynięcia pracy pod wskazany adres).

## Konkurs fotograficzny „Pocztówka z Milanówka”

### Nagrody

1. Jury spośród nadesłanych zdjęć wybierze trzy, które zostaną nagrodzone. Nagrodami w konkursie będzie sprzęt fotograficzny, ufundowany przez władze samorządowe Milanówka oraz opublikowanie nagrodzonych fotografii w postaci pocztówki.
2. Jednemu laureatowi zostanie przyznana nagroda publiczności, która wybierze zdjęcia za pomocą głosowania internetowego poprzez stronę [www.tmm.net.pl](http://www.tmm.net.pl)
3. Głosowanie internetowe rozpocznie się 20 maja 2008 o godz. 20.00 i zakończy w dniu 1 czerwca 2008 o godz. 20.00.
4. W głosowaniu internetowym każdy Internauta będzie mógł oddać tylko jeden głos.
5. Jury ponadto zastrzega sobie prawo do przyznania maksymalnie dwóch wyróżnień.
6. Decyzje jury są ostateczne i nie przysługują od nich odwołanie.
7. Lista nagrodzonych osób zostanie opublikowana na stronie [www.tmm.net.pl](http://www.tmm.net.pl) dnia 8 czerwca 2008 r.
8. Osoby nagrodzone i wyróżnione zostaną powiadomione o wynikach konkursu podczas otwarcia wystawy pokonkursowej w dniu 8 czerwca 2008 r. (podczas „Festiwalu Otwarte Ogrody”) oraz listownie bądź pocztą elektroniczną.

9. Nagrody zostaną wręczone podczas uroczystego otwarcia wystawy pokonkursowej.

Więcej informacji wraz ze szczegółowym regulaminem na stronie internetowej: [www.tmm.net.pl](http://www.tmm.net.pl)

Zapraszamy do udziału w konkursie.

*Członek Zarządu TMM  
odpowiedzialny za konkurs  
Mariusz Koszuta*

## Podziękowania

Bardzo dziękuję za podjętą przez Integracyjną Społeczną Szkołę Podstawową im. Emila Fieldorfa w Milanówku przy ul. Spacerowej 3 inicjatywę dokarmiania bezdomnych kotów. Pani Dyrektor Dorota Targońska zobowiązała się do zbiórki suchej karmy i puszek przez dzieci, które wywiązały się z podjętego zadania. Pierwsze partie karmy zostały już przekazane Paniom dokarmiającym zwierzęta na Osiedlu Jedwabnik. Dziękuję rodzicom oraz dzieciom i polecam się na przyszłość.

*Radna Miasta Milanówka  
Barbara Wiśniewska*

# Szkolne (po)rachunki



„Ten osiągnął sukces, kto pracował dobrze, śmiał się często i kochał bardzo”

Za nami zimowe, choć w wiosennej aurze, ferie, które w naszej Szkole, tj. w Szkole Podstawowej Nr 2 w Milanówku dzielą rok szkolny na 2 semestry. Dla całej społeczności szkolnej rozpoczyna się więc praca II semestru w dużej mierze rozstrzygająca o efektach i wynikach wpisywanych w czerwcu na cenzurki szkolne. Zanim jednak cytowane na wstępie słowa Elbena Green Hubbarda odniesiemy do całorocznych zmagania o najlepsze noty, zauważmy osiągnięcia minionego półroczka.

A jest się czym pochwalić. Sukcesów tych spektakularnych i tych małych nie brakuje.

Wyniki klasyfikacji wskazują, że znakomita większość uczniów pracowała dobrze, poszerzając zakres swoich umiejętności i rozwijając dane od losu talenty. By nie być gołosłownym:

- Średnia ocen w klasach 4 - 6 wyniosła 4,09 (dla porównania w minionym roku szkolnym po I semestrze - 4,06),
- 34% uczniów otrzymało oceny klasyfikacyjne z poszczególnych zajęć edukacyjnych wyższe od oceny dostatecznej, tzn. ci uczniowie mają tylko oceny dobre, bardzo dobre i celujące,
- 17 uczniom przyznano stypendium za wyniki w nauce,
- zmalała diametralnie liczba ocen niedostatecznych i ocen nieodpowiednich, wyeliminowano oceny naganne z zachowania (jest jedna ocena niedostateczna i jedna nieodpowiednia w całej Szkole).

Cieszy tak duża mobilizacja i zapał, nadto obiecuje ona więcej przy klasyfikacji rocznej.

Przywołać należy też niemałe sukcesy sportowe, po jakie sięgnęli uczniowie w zawodach na różnych szczeblach. Do najbardziej prestiżowych należą:

- awans 3 uczniów do Igrzysk Mazowieckich w indywidualnych biegach przełajowych, które odbędą się wiosną br.,
- I miejsce drużyny dziewcząt w Powiatowych zawodach w unihokeju,
- II miejsce drużyny dziewcząt w Miedzypowiatowych zawodach w unihokeju,
- II miejsce drużyny chłopców w Powiatowych zawodach w unihokeju,
- II miejsce drużyny chłopców i dziewcząt w Powiatowych zawodach w pływaniu,
- I miejsce uczennicy klasy 3a indywidualnie w Powiatowych zawodach w pływaniu na dystansie 25 m stylem dowolnym.

Uczniowie kilkakrotnie przystępowali do konkursów i olimpiad wiedzy. Największym powodzeniem cieszyła się matematyka i język angielski oraz język polski. Ulubione konkursy uczniów to Olimpus matematycz-

ny i Alfik matematyczny. Porównanie osiągniętych przez uczniów wyników w bieżącym i minionym roku szkolnym wskazuje na przyrost lepszych rezultatów przy jednoczesnym większym ze strony uczniów zainteresowaniu udziałem w konkursach. Jak co roku stworzono uczniom szereg okazji do wykazania się talentem w rywalizacji konkursowej w dziedzinie plastyki i muzyki. I jak co roku obserwowano nie słabnące zainteresowanie taką formą własnego rozwoju i realizacji ambicji uczniów.

Do sukcesów I semestru wszyscy zgodnie zaliczają oddanie do użytku nowego boiska ze sztuczną nawierzchnią. Dzięki dbałości o placówki oświatowe i gospodarności władz miasta, uczniowie w pełni cieszyć się będą nowym obiektem już niebawem, z nadzieją prawdziwej wiosny.

Powody do satysfakcji i radości dają nam również zakończona pełnym powodzeniem realizacja projektu „Razem w nauce i zabawie”, prowadzonego w ramach programu wyrównywania szans edukacyjnych. W pro-

jekcie zaakceptowanym w drodze konkursu i finansowanym ze środków ministerialnych uczestniczyło 40 uczniów i 13 nauczycieli. Efekty prowadzonej różnymi metodami pracy, z wykorzystaniem dostępnych środków widać już dziś. A to z kolei zachęca do poszukiwań coraz to nowych, innych rozwiązań wspierających młodego człowieka w procesie jego rozwoju i przygotowaniu do życia w społeczeństwie.

Mądrzy ludzie zwykli mawiać, że „drzewo najlepiej rośnie, gdy stoi, człowiek, gdy pracuje”. Dziś, zastanawiając się nad dokonaniem szkolnego środowiska w minionych 5 miesiącach, widzę, jak wiele pracy włożono w uzyskanie pożądanego efektów, jak wiele złożonego wysiłku kosztuje „wykucie” najmniejszej zmiany oraz postępu i na nowo odkrywam prawdę przytoczonych słów.

To pobieżne i wrywkowe podsumowanie pragnę zakończyć gratulacjami dla autorów wszystkich sukcesów, podziękowaniami za sumienną pracę i życzeniami odwagi i siły by sięgać wyżej i osiągać więcej. A wszystkie trzy jednak kieruję do uczniów, ich nauczycieli i rodziców.

*Dyrektor Szkoły Podstawowej Nr 2  
Marianna Frej*

## Zapisy do Szkoły Podstawowej nr 2

Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 im. Armii Krajowej informuje rodziców (prawnych opiekunów) dzieci rozpoczynających od września 2008 roku naukę w szkole, że zapisy dzieci do pierwszej klasy Szkoły Podstawowej nr 2 odbywać się będą w kwietniu i w maju br. Zapraszamy rodziców (prawnych opiekunów) dzieci w dni powszednie w godz. 9.00 - 16.00 do sekretariatu Szkoły. Prosimy o zabranie dowodu osobistego lub innego dokumentu stwierdzającego tożsamość oraz zameldowanie dziecka.

Rodziców (prawnych opiekunów) z dziećmi zapraszam na spotkanie informacyjne, które odbędzie się 9 czerwca 2008 (poniedziałek) o godz. 18.00.

**Kontakt:** Milanówek, ul. Literacka 20; Tel/fax: (022) 758 - 34 - 85, (022) 758 32 06  
E-mail: szkola.nr2@neostrada.pl www.szkola2milanowek.neostrada.pl

*Dyrektor Szkoły  
mgr Marianna Frej*

## Miłe z pożytecznym czyli jak minęły ferie zimowe

**Na czas dwutygodniowej przerwy w zajęciach edukacyjnych w Szkole Podstawowej Nr 2 w Milanówku zaproponowano uczniom zajęcia sportowe, zajęcia plastyczne o tematyce ekologicznej i zajęcia taneczne.**

Celem tych zajęć było zachęcenie do aktywnego spędzenia wolnego czasu, rozbudzenie i rozwój zainteresowań indywidualnych uczniów, ruch, poznawanie reguł gier zespołowych, kształtowanie postaw rywalizacji fair play, a także umożliwienie młodym ludziom przebywania ze sobą w innych nieco niż szkolna codzienność okolicznościach. Zaangażowanych w zorganizowanie uczniom wycieczki było 3 nauczycieli pracu-

jących na co dzień w Szkole i 1 instruktor tańca współpracujący z placówką.

Feryjne lenistwo udało się przemóc blisko sześćdziesiątce uczniów, co nie jest może zbyt imponującym wynikiem, ale wzięwszy pod uwagę fakt, że udział w zajęciach był nieobowiązkowy i że większość ofert jednak przegrywa z grammi komputerowymi i telewizją, to można uznać, że cel podstawowy został osiągnięty.

Największe zaangażowanie i zapał towarzyszył uczniom na zajęciach plastycznych. Pod fachowym okiem nauczycielki przyrody i z wykorzystaniem fachowej literatury uczniowie poznawali życie, środowisko i zwyczaje zwierząt, funkcjonowanie ekosystemów. Następnie zdobyte informacje wykorzystywali w konkretnej pracy plastycznej, którym było malowanie i ozdabianie ścian pracowni - kontynuowanie podjętego kilka lat temu i co rok rozwijanego projektu przyrodniczej ścieżki dydaktycznej. Budowana przez lata ścieżka ma swój początek w pracowni w formie malowideł ścien-



Wykonane przez uczniów malowidła ścienne w pracowni przyrodniczej

nych i przechodzi na zewnątrz do urzędowego również z uczniami mini ogrodu botanicznego.

Spora grupa uczniów uczestniczyła w grach sportowych (siatkówka, koszykówka, unihockey, tenis stołowy) i mini zawodach oraz turniejach inicjowanych przez nauczycieli wychowania fizycznego.

Efekty widoczne po zajęciach feryjnych to nie tylko lepsza kondycja fizyczna młodych ludzi, przyrost wiedzy przyrodniczej i ozdobiona pracownia, to również nabycie lub podniesienie umiejętności tanecznych wielu uczniów. Duże zainteresowanie wśród uczniów mini kursem tańca to dowód na to, że młodzi nie tylko ulegają modzie, ale również dostrzegają potrzebę kształtowania umiejętności, które w życiu każdego kulturalnego i obytego towarzysko człowieka są bardzo ważne.

Dyrektor SP nr 2 w Milanówku  
Marianna Frej

## „Wyżej, dalej...” czyli zimowisko 2008

Ferie zimowe kojarzą się wszystkim ze śniegiem, mrozem, jazdą na nartach, łyżwach, lepieniem bałwana, śnieżkami. Niestety od kilku lat brakuje tego dzieciom spędzającym ten czas w Milanówku. Aby „dać” im trochę prawdziwej zimy, zorganizowano wyjazd do Zakopanego.

Był on odpowiedzią na ogłoszony przez Gminę Milanówek konkurs na zagospodarowanie czasu wolnego dzieci i młodzieży w ramach akcji „Zima”. 24 uczniów z milanowskich szkół (Szkoły Podstawowej nr 2 i Zespołu Szkół Gminnych nr 3) spędziło wraz z opiekunami w samym sercu Zakopanego dni między 8 a 16 lutego 2008 roku.

Milanówek i Warszawa zęgały szarymi ulicami, mżawką i dodatnimi temperaturami, więc tym miłszą niespodzianką było słońce, mróz i śnieg na ulicach stolicy polskich Tatr. Taka pogoda utrzymywała się przez cały tydzień, dlatego można było wykorzystać dany czas na codzienną naukę, doskonalenie jazdy na nartach biegowych i zjazdowych oraz na łyżwach. Zgodnie z hasłem zimowiska „Wyżej, dalej...” dzieci nie zrażały się niepowodzeniami w czasie pierwszych kroków na nartach czy łyżwach i wytrwale pokonywały trudności.

Poznawały także piękno Tatr, szczególnie w czasie wypraw na Wiktorówkę i Rusinową Polanę, Wierch Poroniec, Gubałówkę i Butorowy Wierch, Sanktuarium na Krzeptówkach oraz odwiedzin w Muzeum Tatrzańskiego Parku Narodowego.

Wzbogaciły swą wiedzę o góralskim folklorze (odwiedziny w Muzeum Tatrzańskim im. Tytusa Chałubińskiego, konkurs gwary, zbieranie ciekawostek na ten temat).

W czasie wycieczek, organizowanych wspólnych zajęć (malowanie na szkle, wy-

konywanie różnych ozdób z koralików, sudoku i innych) pogłębiały umiejętności interpersonalne w grupie rówieśniczej i funkcjonowanie w różnego rodzaju sytuacjach społecznych. Uczyły się jak nie tylko w sposób bezpieczny i planowany spędzać wolny czas, ale także jak czerpać radość ze zwykłych sytuacji życiowych, ze wzajemnych relacji w grupie i jak dzielić się nią, jak rozwiązywać trudne sytuacje.

W czasie trwania zimowiska był także realizowany program formacyjny Eucharystycznego Ruchu Młodych przez kącik liturgiczny, uczestnictwo we Mszy św. oraz zadania indywidualne dla każdego dziecka - „iskierki i płomyki”, czyli pracy nad sobą (iskierka wytrwałości, hartu ducha, ciszy, zdrowia, radości itp.)

Dzięki wspaniałej pogodzie, radosnej atmosferze w grupie, wielu niezapomnianym wrażeniom w czasie górskich wycieczek i jeździe na nartach spełniły się na pewno marzenia uczestników zimowiska. Szkoda, że trwało ono tak krótko i „przywieziony” z Zakopanego śnieg szybko znikł. Pozostały wspomnienia, zdjęcia i nabyte umiejętności.

Dyrektor SP nr 2  
Marianna Frej



Za chwilę sprawdzian narciarskich umiejętności



## „Zima w mieście 2008” w ZSG nr 1

Zajęcia sportowe odbywały się na hali sportowej od poniedziałku do piątku w godzinach 10.00 - 14.00.

Program zajęć był następujący:

- 10.00 - 12.30 piłka siatkowa, piłka koszykowa,

- 12.30 - 14.00 piłka nożna,
- 10.00 - 14.00 tenis stołowy,
- 10.00 - 14.00 ścianka wspinaczkowa.

Zajęcia prowadzone były przez nauczycieli wychowania fizycznego oraz instruktora ścianki wspinaczkowej. Uczestnikami akcji były dzieci i młodzież z całego Milanówka. Zajęcia cieszyły się rekordową fre-

kwencją. W zajęciach brało udział od 50 do 80 osób.

W ramach akcji odbyły się turnieje:

- 21 lutego - turniej w tenisie stołowym i piłce siatkowej,
- 22 lutego - turniej w piłce nożnej

Zwycięskie zespoły otrzymały nagrody, medale i dyplomy.

*Dyrektor ZSG nr 1  
Elżbieta Przedziecka*

## „Trójkowa” zima w mieście

Zima to, czy nie zima? Ferie za to prawdziwe! Całe dwa tygodnie laby po ciężkim pierwszym semestrze nauki. Zasłużony wypoczynek.



nizowano rozgrywki sportowe oraz zajęcia świetlicowe. W hali sportowej toczyły się mecze piłki siatkowej, piłki nożnej oraz koszykówki.

W pierwszym tygodniu ferii sportowcami opiekował się Jacek Obłękowski, w drugim - Mirosława Duchnowska.

W małej Sali gimnastycznej ZSG nr 3 także odbywały się poważne turnieje sportowe: piłka nożna, piłka ręczna, jazda na rolkach. „Mniejszych” rozgrywkami oraz zajęciami świetlicowymi opiekowały się: w pierwszym tygodniu - Elżbieta Dąbrowska, w drugim - Agnieszka Łąka

W ciągu dwóch tygodni ferii, w godzinach 8.30 - 10.30, dzieci mogły jeździć na łyżwach na sztucznym lodowisku w Pruszkowie. Drużyna wyruszyła, oczywiście, pod wodzą dyrektora ZSG Krzysztofa Filipiaka.

Cieszymy się ogromnie, że nasze propozycje spędzenia wolnego czasu w miejscu zamieszkania, w szkole, spotkały się z tak dużym zainteresowaniem. Wielu chętnych zawsze znalazło coś dla siebie. Licznie odwiedzali nas także absolwenci naszej szkoły.

Wszyscy zadowoleni i wypoczęci, z nowymi siłami, przystępują do zmagania naukowych w drugim semestrze.

Dziękujemy organizatorom, dzieciom i młodzieży za udaną akcję. Życzymy samych sukcesów w podejmowanych działaniach.

*Rzecznik ZSG nr 3  
Katarzyna Drzewiecka*



*Rozgrywki sportowe w Miejskiej Hali Sportowej nr 1 podczas akcji „zima w mieście”*

Trzeba jechać w góry, aby miło spędzić czas, uprawiać sport..., zobaczyć śnieg. Co do śniegu - zgoda! Ale co do mile spędzonego czasu, uprawiania sportu - niekoniecznie!

W Zespole Szkół Gminnych nr 3 przy ul. Żabie Oczko 1, jak co roku w czasie ferii zimowych, poprowadzono akcję „Zima w mieście”. W godzinach od 10 do 13 orga-

## Ferie na Turczyńku

Tegoroczne ferie zimowe w Środowiskowym Klubie Wsparcia dla Dzieci i ich Rodzin działającym w Milanówku przy ul. Turczynek 3a obfitowały w wiele atrakcji.

W dniach od 11 do 22 lutego zajęcia w placówce odbywały się w godz. 10.00 - 14.00. Ogółem z oferty skorzystało 17 podopiecznych Klubu z terenu Milanówka, w wieku od 6 do 15 lat. Oprócz ciekawych propozycji zajęć, które odbywały się na terenie Klubu, jak: walentynki, spacer po okolicy, zajęcia plastyczne połączone z konkur-

sami, zajęcia kulinarne, zawody sportowe - podopieczni uczestniczyli w imprezach poza placówką. I tak, dwukrotnie wyjeżdżali na basen w Grodzisku Maz., obejrzeli dwa filmy w kinie w Jankach: „Alvin i wiewiórki”, „Zaczarowana” oraz wesoło i aktywnie spędzili czas w Centrum Zabaw „Kolorado” w Warszawie. Zadowolone i wypoczęte dzieci

z zapałem i energią wróciły do szkoły. W okresie wiosennym planujemy inne ciekawe imprezy dla dzieci.

Kadra pedagogiczna oraz podopieczni Klubu Wsparcia składają serdeczne podziękowania wszystkim, którzy przyczynili się do przekazania wsparcia finansowego naszej placówki z tegorocznego Kabaretu, który odbywał się w Zespole Szkół Gminnych Nr 3 w Milanówku. Pieniądze te pozwolą nam na uatrakcyjnienie ofert placówki.

*Kierownik  
Środowiskowego Klubu Wsparcia  
Elżbieta Sławińska*



## Druhna Halina – w trzynastą rocznicę śmierci

*„Lecą liście z drzew, płyną dni za dniami.  
Zostawiają po sobie ślad. Czy po naszym życiu zostaną ślady ?  
Tak. Jest nimi nasza praca.”*

Te słowa wpisała do pamiętnika jednej z nas niezapomniana druhna Halina Dzierżanowska dnia 1 listopada 1943 roku. Nie ma Jej już wśród nas. Zmarła 20 lutego 1995 roku.

Halina Dzierżanowska była mieszkanką Milanówka, córką znanego muzyka Feliksa Dzierżanowskiego. W latach okupacji hitlerowskiej już od pierwszych dni związała się z konspiracją.

Wraz z Olą Rogowską zorganizowała i prowadziła żeńskie tajne harcerstwo na terenie Milanówka. Ta siedemnastoletnia wówczas dziewczyna była niezwykle dojrzałą, mądrą, ofiarną patriotką i społeczniką. Pozostawiła po sobie niezatarte wspomnienia, szczególnie dla nas harcerki Jej okupacyjnego zastępu „Skowronków”. Ona nasz zastęp w 1942 roku zorganizowała, starając się swym przykładem przekazać nam ideały i wartości, którym sama do końca była wierna: Bóg, Honor i Ojczyzna. Imponowała nam pod każdym względem, a najbardziej tym, że

wszystko potrafiła. Umiała szyć, malować, układać wiersze i komponować okolicznościowe piosenki. To dzięki Niej my 11-12 letnie dziewczyny nie byłyśmy pozostawione

na uboczu ważnych, toczących się wokół nas wojennych wydarzeń i na miarę naszych możliwości uczestniczyłyśmy w konspiracji.

Po latach, kiedy drogi nasze się rozeszły, możemy w pełni docenić wartości „śladów”, które pozostawiła po sobie nasza niezapomniana zastępowa Halina Dzierżanowska.

Składamy hołd Jej pamięci, harcerki okupacyjnego zastępu „Skowronków”.

*Jadzia Barska, Halina Bieniówna,  
Wanda Dąbrowska, Ewa Krzyżanowska,  
Danka Lisiewska, Baśka Matejakówna*

Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci  
w dniu 12 marca 2008 roku

†

### Stanisława Soliwody

Człowieka wielkiego serca i pełnego pasji,  
Zasłużonego pedagoga i wychowawcy,  
Wieloletniego Dyrektora Szkoły Podstawowej nr 3  
i Inspektora Oświaty w Milanówku

Rodzinie i Najbliższym  
Szczere wyrazy współczucia składają  
*Burmistrz Miasta Milanówka  
Przewodniczący Rady i Radni Miasta Milanówka  
Pracownicy Urzędu Miejskiego i Jednostek Organizacyjnych Gminy*



## Z prac Burmistrza Miasta Milanówka w okresie 29 stycznia do 5 marca 2008 r.

Burmistrz

I. Wydał zarządzenia w sprawach:

1. Zmian w budżecie miasta na 2008 rok.

Uzasadnienie:

Przenosi się wydatki budżetowe między rozdziałami w dziale 852 - Pomoc społeczna, na kwotę 60.000 zł, z przeznaczeniem na zapewnienie ciągłości w świadczeniu usług opiekuńczych.

2. Powołania Komisji Konkursowej do przeprowadzenia „Konkursu na Najciekawszą Palmę Wielkanocną 2008”.

3. Powołania Komisji Konkursowej do przeprowadzenia „Świątecznego Konkursu na Mazurek Wielkanocny Milanówek 2008”.

4. Przekazania kierownikowi OPS w Milanówku uprawnień do zaciągania zobowiązań z tytułu umów.

II. Skierował do Rady Miasta projekty uchwał w sprawach:

1. Zmian w budżecie miasta na 2008 rok.

2. Zmiany w Uchwale Nr 337/XXIX Rady Miasta Milanówka z dnia 20 grudnia

2005 r. w sprawie zatwierdzenia „Wieloletniego programu gospodarowania mieszkaniowym zasobem Gminy Milanówek na lata 2006-2010.

3. Zmiany treści Uchwały Nr 350/XXX/06 Rady Miasta Milanówka z dnia 28 lutego 2006 r. w sprawie realizacji budownictwa wielorodzinnego w ramach TBS na nieruchomościach gruntowych położonych w Milanówku przy ul. Na Skraju w obrębie 06-01 o łącznej powierzchni 11.544 m<sup>2</sup>, oznaczonych w ewidencji gruntów jako działki nr: 120/24, 120/27, 120/29, 120/31, 124/2, 125/2, 125/4.

4. Wprowadzenia zmian w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym Miasta Milanówka na lata 2005-2013.

5. Zatwierdzenia taryf za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków.

6. Określenia górnych stawek ponoszonych przez właścicieli nieruchomości za usługi w zakresie odbierania odpadów komu-

nalnych oraz opróżniania zbiorników bezodpływowych i transportu nieczystości płynnych.

III. Uruchoił zamówienia publiczne:

w trybie przetargu nieograniczonego

1. Na „Utrzymanie czystości dróg i skwerów na terenie miasta Milanówka”.

2. Na „Wiosenny i jesienny wywóz liści z prywatnych posesji i terenów użyteczności publicznej w granicach miasta Milanówka.

IV. Zatwierdził zamówienia publiczne:

w trybie przetargu nieograniczonego

1. Na pielęgnację zieleni miejskiej na terenie miasta Milanówka.

2. Na „Usługi konserwacji dróg gruntowych żużlem paleniskowym.

3. Na roboty budowlane sieci wodociągowej w Milanówku.

*Sekretarz Miasta Milanówka  
Wiesława Kwiatkowska*



# Informacja z XIII Sesji Rady Miasta Milanówka z dnia 7 lutego 2008 r.

XIII Sesja Rady Miasta Milanówka odbyła się w dniu 07 lutego 2008 r. W sesji udział wzięli Radni, Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki, Zastępca Burmistrza Bogdan Korycki, pracownicy Urzędu Miejskiego, zaproszeni goście i mieszkańcy miasta Milanówka.

Sesję otworzył i prowadził Przewodniczący Rady Miasta Milanówka Jerzy Olczak.

Burmistrz wręczył nagrody laureatom III edycji konkursu na Najpiękniej Oświetlony Ogródek Świąteczny w Milanówku w 2007 roku. (Szerzej o konkursie piszemy na stronie 20)

Radni przyjęli sprawozdanie Burmistrza z pracy między sesjami.

**Radni zgłosili następujące pisemne interpelacje i zapytania:**

**Radny Waldemar Parol:**

- 1) w sprawie wyrównania dróg gminnych w południowej części miasta,
- 2) w sprawie przedstawienia pełnego harmonogramu prac oraz kosztorysu zawierającego ceny jednostkowe dot. modernizacji kortów tenisowych,
- 3) w sprawie udostępnienia dokumentacji wraz z kosztorysem inwestorskim dot. budowy przedszkola przy ul. Fiderkiewicza.

**Radny Karol Wójcik:**

- 1) w sprawie podjęcie działań mających na celu organizację ruchu jednokierunkowego w obszarze ulic: Dworcowa, Kościuszki (Piasta- Krakowska), Krakowska (Kościuszki - Dworcowa),
- 2) w sprawie utwardzenia tłuczniem ulicy Partyzantów,
- 3) w sprawie uczestnictwa Przewodniczącego Rady Miasta we wręczaniu statuetki „Liść dębu”.

Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki przedstawił stosowne projekty uchwał, znajdujące się w porządku obrad.

Przewodniczący Rady Miasta Milanówka Jerzy Olczak odczytał następujące projekty uchwał, które radni przyjęli w głosowaniu:

**Uchwała Nr 124/XIII/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 07 lutego 2008 r.**

w sprawie: zmian budżetu miasta na 2008 rok, którą radni przyjęli w głosowaniu 12 - za, 1-wstrz.

Zwiększa się planowane dochody w budżecie miasta Milanówka z następujący sposób:

- w dziale 756, rozdział 75616 o kwotę 163 854 zł z tytułu planowanych wpływów

z podatku od nieruchomości od osób fizycznych.

Plan dochodów po zmianach wynosi 42 127 804 zł.

Zwiększa się planowane wydatki w budżecie miasta Milanówka z następujący sposób:

- w dziale 754, rozdział 75412 o kwotę 8 000 zł z przeznaczeniem na zapewnienie środków na funkcjonowanie Ochotniczej Straży Pożarnej - MIFAM na eksploatację i paliwo do nowo zakupionego samochodu pożarniczego;
- w dziale 754, rozdział 75416 o kwotę 25 000 zł z przeznaczeniem na zakupy inwestycyjne dla Straży Miejskiej. W planie finansowym tej jednostki zostały uwzględnione wydatki na zakup nowego pojazdu służbowego w kwocie 50 000 zł. Jednak wymagania stawiane przed Strażą Miejską w związku z zakupem nowego pojazdu, który ma pozwolić na prawidłowe zabezpieczenie działań interwencyjnych, nie pozwalają na ich spełnienie w ww. kwocie. Dlatego konieczne jest zwiększenie planu wydatków majątkowych o 25 000 zł;
- w dziale 926, rozdział 92601 o kwotę 155 000 zł z przeznaczeniem na realizację zadania „Budowa Centrum Sportu i Rekreacji Grudów” w związku z zaplaceniem faktury grudniowej w miesiącu styczniu br., co spowoduje wyższe niż uprzednio planowano wydatki w 2008 roku;
- w dziale 926, rozdział 92695 o kwotę 18 000 zł z przeznaczeniem na dotację celową z budżetu miasta na dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom polegających na upowszechnianiu kultury fizycznej wśród dzieci i młodzieży z Milanówka oraz nawiązaniu kontaktów z młodzieżą Włoch, Francji i Niemiec poprzez uczestnictwo w turnieju piłki nożnej CERVIA -CUP we Włoszech.

Plan wydatków po zmianach wynosi 46 909 060 zł.

Zmniejsza się plan rozchodów z tytułu spłat kredytów w § 962 o kwotę 42 146 zł dostosowując plan spłat na 2008 rok do kwot wynikających z harmonogramów zawartych w umowach.

Plan rozchodów po zmianach wynosi 2 552 115 zł.

**Uchwała Nr 125/XIII/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 07 lutego 2008 r.**

w sprawie: zaciągnięcia preferencyjnego kredytu w BOŚ SA I Oddział w Warszawie,

którą radni przyjęli w głosowaniu 13 - za, jednogłośnie.

Radni wyrazili zgodę na zaciągnięcie w roku 2008 preferencyjnego kredytu w BOŚ SA I Oddział w Warszawie w 2008 roku w wysokości 1 760 509 zł z przeznaczeniem na częściowe sfinansowanie wydatków inwestycyjnych na budowę kanalizacji sanitarnej w Milanówku.

W budżecie miasta Milanówek na 2008 rok zaplanowano kredyty i pożyczki z przeznaczeniem na częściowe sfinansowanie wydatków inwestycyjnych na budowę kanalizacji sanitarnej w Milanówku. W styczniu br. WFOŚ i GW w Warszawie przekazał informacje o możliwości uzyskania dofinansowania na realizację ww. przedsięwzięcia w drugiej połowie 2008 roku. Z uwagi na to, że w 2008 roku trwa kontynuacja budowy kanalizacji sanitarnej w osiedlu „Gospodarska” w Milanówku i wymagane jest zapewnienie środków na realizację tej inwestycji już w I półroczu, dlatego należało podjąć działania zmierzające do pozyskania preferencyjnego kredytu. Przedmiotowa uchwała umożliwi pozyskanie środków już w I półroczu. Pozostałą kwotę pożyczek, którą zaplanowano na częściowe sfinansowanie wydatków inwestycyjnych na budowę kanalizacji sanitarnej miasto planuje pozyskać z Funduszu Spójności.

**Uchwała Nr 126/XIII/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 07 lutego 2008 r.**

w sprawie: zmiany Uchwały Nr 112/XII/07 Rady Miasta Milanówka z dnia 19 grudnia 2007 r. w sprawie: udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Grodzickiemu na modernizację dróg powiatowych, którą radni przyjęli w głosowaniu 13 - za, jednogłośnie.

Radni wyrazili zgodę na dokonanie zmiany w Uchwale 112/XII/07 Rady Miasta Milanówka z dnia 19 grudnia 2007 r. w sprawie: udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Grodzickiemu na modernizację dróg powiatowych w następujący sposób: § 1 otrzymuje brzmienie:

„Udziela się z budżetu miasta Milanówka pomocy finansowej Powiatowi Grodzickiemu z przeznaczeniem na wykonanie nakładów asfaltowych w ulicy Dębowej i Warszawskiej w Milanówku.” Wykreślone zostało zadanie dotyczące budowy chodnika w ulicy Średniej.

Środki przyjęte w budżetach powiatu grodzickiego i miasta Milanówka na 2008 rok na realizację zadań inwestycyjnych (po 300 000 zł) nie zabezpieczają w sposób



właściwy kwot na wykonanie wcześniej zamierzonych inwestycji. Mając na uwadze stale rosnące ceny realizacji robót drogowych za ww. Śródkę, planowane jest wykonanie nakładek asfaltowych w ulicy Dębowej i Warszawskiej w Milanówku. Po zrealizowaniu tych inwestycji za niższe niż przewidywane środki możliwe jest przystąpienie do prac związanych z budową chodnika w ulicy Średniej.

**Uchwała Nr 127/XIII/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 07 lutego 2008 r.**

w sprawie: pozbawienia ulicy Dębowej kategorii drogi gminnej, którą radni przyjęli w głosowaniu 13 - za, jednogłośnie.

**Uchwała Nr 128/XIII/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 07 lutego 2008 r.**

w sprawie: zaliczenia ulicy Piotra Skargi do kategorii drogi gminnej, którą radni przyjęli w głosowaniu 13 - za, jednogłośnie.

W porozumieniu z Zarządem Powiatu Grodzkiego, nastąpi zamiana: kategorii drogi gminnej - ul. Dębowej na drogę kategorii powiatowej, a zaliczenie drogi kategorii powiatowej ul. P. Skargi do kategorii dróg gminnych. Ulica P. Skargi, ze względu na swoje położenie, jest drogą obsługującą jedynie ruch lokalny. Nie tworzy spójnego ciągu komunikacyjnego w istniejącym układzie dróg powiatowych. Pozbawienie ul. Dębowej kategorii drogi gminnej umożliwi Powiatowi Grodzkiemu zaliczenie powyższej drogi do kategorii drogi powiatowej, a tym samym spowoduje, że powstanie naturalny ciąg drogi powiatowej na odcinku: droga wojewódzka nr 579 - ul. 3-go Maja w Grodzisku Mazowieckim i ul. Dębowa - ul. Piłsudskiego - ul. Warszawska - ul. Podwiejska do drogi wojewódzkiej nr 719 w Milanówku.

Radni wyrazili zgodę na dokonanie zamiany kategorii ww. dróg.

**Uchwała Nr 129/XIII/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 07 lutego 2008 r.**

w sprawie: nadania kategorii drogi gminnej drogom publicznym na terenie Miasta Milanówka, którą radni przyjęli w głosowaniu 13 - za, jednogłośnie.

Radni wyrazili zgodę na zaliczenie niżej wymienionych dróg do kategorii dróg gminnych:

1. ul. Gen. Augusta E. Fieldorfa,
2. ul. Iwaszkiewicza Jarosława,
3. ul. Jedwabna,
4. ul. Jemiołuszek,
5. ul. Leszczynowa,
6. ul. Macierzanki,
7. ul. Magnolii,
8. ul. Obwołu AK. Bażant,
9. ul. Por. Stefana Hellera,
10. ul. Promyka,
11. ul. Radosna,
12. ul. Słowików,
13. ul. Sympatyczna,
14. ul. Zielna,
15. ul. Żródlana,
16. ul. Żukowska.

Wymienione ulice uzyskały nazwy własne nadane przez Radę Miasta Milanówka w latach 2005-2007. Ze względów formalno-prawnych niezbędne jest zaliczenie przedmiotowych ulic do odpowiedniej kategorii dróg publicznych, w tym przypadku - do kategorii dróg gminnych.

**Uchwała Nr 130/XIII/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 07 lutego 2008 r.**

w sprawie: ustalenia dla terenu miasta liczby punktów sprzedaży napojów alkoholowych zawierających powyżej 4,5% alkoholu (z wyjątkiem piwa), przeznaczonych do spożycia poza miejscem sprzedaży, którą

radni przyjęli w głosowaniu 10 - za, 2 - przeciw, 2 - wstrz..

Radni przychylił się do wniosku Komisji Praworządności, Bezpieczeństwa Publicznego, Ładu Przestrzennego i Ochrony Środowiska dot. zmniejszenia liczby punktów sprzedaży napojów alkoholowych zawierających powyżej 4,5% alkoholu (z wyjątkiem piwa), przeznaczonych do spożycia poza miejscem sprzedaży z 35 do 34. Rada Miasta ewentualnie zwiększy limit punktów sprzedaży alkoholu doraźnie, po wpłynięciu do Burmistrza Miasta odpowiedniego wniosku od przedsiębiorcy o wydanie koncesji. Rada Miasta będzie mogła rozważyć wszystkie - korzystne i niekorzystne aspekty wydania zezwolenia, biorąc pod uwagę nie tylko walor rozwoju konkurencji, ale także aspekty polityki bezpieczeństwa, ładu przestrzennego oraz troski o zdrowie lokalnej społeczności, której obowiązana jest służyć.

**Uchwała Nr 131/XIII/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 07 lutego 2008 r.**

w sprawie: rozpatrzenia skargi mieszkańca na Burmistrza Miasta Milanówka, którą radni przyjęli w głosowaniu 11 - za, 1 - przeciw, 1 - wstrz..

Radni po wysłuchaniu opinii Komisji Rewizyjnej odmówili rozpoznania skargi Pana Macieja Zbigniewa Piotrowskiego na Burmistrza Miasta Milanówka dotyczącej poświadczania nieprawdy.

Uchwały są dostępne w Internecie, a ponadto zostały wywieszane na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta. Protokoły, uchwały wraz z załącznikami i pisemne opracowania dotyczące sesji są do wglądu w Biurze Rady Miasta Milanówka w budynku "B" ul. Kościuszki 45 - tel. 758-34-21, fax 758-35-15.

*Kierownik Biura Rady Miasta Milanówka  
Małgorzata Kurdek*

## Ogłoszenie ZWiK

Dyrektor Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Gm. Grodzisk Mazowiecki informuje, że z dniem 1 kwietnia 2008 roku na terenie Miasta Milanówka obowiązywać będą nowe taryfy za wodę i ścieki zatwierdzone Uchwałą Nr 133/XIV/08 Rady Miasta Milanówka z dnia 06 marca 2008 r.

**I. Taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę**

1. Taryfa 1: dla gospodarstw domowych i instytucji użyteczności publicznej  
 $2,38/m^3 + 0,17 \text{ zł VAT} = 2,55 \text{ zł}/m^3$
2. Taryfa 2: dla zakładów przemysłowych i instytucji, w których woda wykorzystywana jest na potrzeby produkcji i wchodzi w skład lub kontakt z produktami żywnościowymi  
 $2,40/m^3 + 0,17 \text{ zł VAT} = 2,57 \text{ zł}/m^3$

**3. Taryfa 3: dla pozostałych instytucji i zakładów przemysłowych**

$$2,42/m^3 + 0,17 \text{ zł VAT} = 2,59 \text{ zł}/m^3$$

**II. Taryfy za zbiorowe odprowadzanie ścieków**

1. Taryfa 1: dla ścieków komunalnych odprowadzanych z gospodarstw domowych  
 $3,57/m^3 + 0,25 \text{ zł VAT} = 3,82 \text{ zł}/m^3$
2. Taryfa 2: dla ścieków komunalnych o wyższych parametrach stężeń - RLM  
 $3,77/m^3 + 0,26 \text{ zł VAT} = 4,03 \text{ zł}/m^3$

3. Taryfa 3: dla ścieków komunalnych o wyższych parametrach stężeń - RML większe niż 7,5, ale mniejsze lub równe 10  
 $4,01/m^3 + 0,28 \text{ zł VAT} = 4,29 \text{ zł}/m^3$

III. Na podstawie § 3 uchwały wprowadzono dopłaty do Taryfy 1 w wysokości 0,45 zł brutto za 1 m<sup>3</sup> ścieków odprowadzanych z gospodarstw domowych do oczyszczalni siecią zbiorczej kanalizacji sanitarnej.

IV. Jednocześnie informuję, że uruchomiono bezpłatny telefon o numerze 994, pod który można zgłaszać awarie wodociągowo-kanalizacyjne

*Dyrektor ZWiK  
Robert Lewandowski*



# Działania na rzecz społeczeństwa informacyjnego

– wsparcie dla budowy Miejskiej Sieci Informatycznej

Milanówek znalazł się wśród 27 gmin założycieli Mazowieckiego Stowarzyszenia Gmin na Rzec Rozwoju Społeczeństwa Informatycznego. W dniach 7-8 lutego br. w Sochaczewie odbyła się konferencja pn. "Jak przygotować i zrealizować w latach 2008 - 2010 projekty teleinformatyczne współfinansowane ze środków funduszy strukturalnych, odpowiadające potrzebom mieszkańców".

W konferencji udział wzięli m.in. Wicemarszałek Stefan Kotlewski oraz przedstawiciele gmin z terenu Województwa Mazowieckiego. Nasze miasto reprezentowali Burmistrz Miasta Jerzy Wysocki i Sekretarz Miasta Wiesława Kwiatkowska. Tematem dwudniowego spotkania było szeroko pojęte przygotowanie do realizacji projektów teleinformatycznych współfinansowanych z funduszy strukturalnych w latach 2007-2013. Jednym z kluczowych elementów spotkania był warsztat roboczy poświęcony koncepcji i możliwościom realizacji projektów na rzecz społeczeństwa informacyjnego na Mazowszu.

Prezydenci, burmistrzowie i wójtowie 27 mazowieckich samorządów zapoznali się z priorytetami nowej polityki spójności w latach 2007-2013 oraz możliwościami finansowania projektów na rzecz społeczeństwa informacyjnego z programów unijnych.

Podczas spotkania swoją działalność zainaugurowało Mazowieckie Stowarzyszenie Gmin na Rzec Rozwoju Społeczeństwa Informatycznego. Do stowarzyszenia przystąpiło 27 gmin: Błonie, Ciechanów, Gostynin, Grodzisk Mazowiecki, Koźnice, Legionowo, Lesznowola, Łosice, Marki, Milanówek, Mszczonów, Osieck, Płońsk, Podkowa Leśna, Siedlce, Sokołów Podlaski, Szydłowiec, Teresin, Węgrów, Wiązowa, Wołomin, Wyszków, Żabia Wola, Pułtusk, Piastów, miasto Sochaczew oraz gmina Sochaczew.

W swoim wystąpieniu Wicemarszałek Stefan Kotlewski podkreślił, że głównym zadaniem samorządów lokalnych powinno być upowszechnienie dostępu do wiedzy i informacji dla wszystkich mieszkańców. Szybki dostęp do informacji leży u podstaw idei budowy „społeczeństwa informacyjnego”, jako istotnego czynnika wspierającego rozwój regionów. Zrzeszone w Stowarzyszeniu gminy dzięki nowym projektom teleinformatycznym i powszechnemu zastosowaniu internetu mają szansę na usprawnienie efektywności swojej pracy, a w konsekwencji na podwyższenie jakości usług oferowanych obywatelom oraz uatrakcyjnienie swoich „małych ojczyzn”.

Współpraca między samorządami zrodzona podczas realizowanego przez dwanaście miesięcy projektu szkoleniowego SIRMA - Sieć dla Innowacyjnego e-Rozwoju Mazowsza, owocuje przygotowywanymi dwoma projektami skierowanymi do współfinansowania z funduszy Unii Europejskiej.

Pierwszy z nich pod nazwą SIRMA+ jest projektem szkoleniowym. Będzie rozwinięciem i kontynuacją projektu SIRMA. W jego ramach przeprowadzone zostaną warsztaty i szkolenia skierowane do pracowników samorządowych Mazowsza (w tym Milanówka). Szkolenia pracowników umożliwią łatwiejsze wdrożenie e-administracji.

Ponadto w projekcie planuje się udział ponad 2000 osób, mieszkańców zrzeszonych gmin, zaliczanych do strefy "wykluczenia cyfrowego". Z badań wynika, że w samej tylko Europie jest to 40% ludzi, natomiast na Mazowszu wskaźnik ten wynosi ok. 70%.

Drugim projektem, w którym Stowarzyszenie zadeklarowało swój udział jako lider jest „Rozwój elektronicznej administracji w samorządach województwa mazowieckiego wspomagającej niwelowanie dwudzielności potencjału województwa” i prowadzony przez Geodetę Mazowieckiego w ramach Priorytetu II Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego, (projekt kluczowy nie podlegający procedurze konkursowej). Jest to projekt inwestycyjny, polegający na budowie regionalnej e-administracji, zawierający:

- budowę i wdrażanie platform elektronicznych dla zintegrowanego systemu wspomagania zarządzania na poziomie regionalnym i lokalnym,
- elektroniczne usługi dla ludności oraz w administracji samorządowej (w tym elektroniczny obieg dokumentów),
- budowę lub rozbudowę lokalnych lub regionalnych bezpiecznych systemów transmisji danych
- Geograficzne Systemy Informacji dla poziomu regionalnego i lokalnego,
- Portal centrum koordynacji działalności sieci PIAP - Publicznych Punktów Dostępu do Internetu
- Zarządzanie informacją i promocją
- Elektroniczną obsługę prac Rad Gmin/Powiatów
- Zarządzanie działalnością limitowaną (koncesje, pozwolenia)
- Obsługę zamówień publicznych
- Zarządzanie edukacją
- Zarządzanie współpracą z Organizacjami pozarządowymi (bazy danych, propozycje, działalność)
- Prowadzenie Konsultacji społecznych (wymagalne i požądane)
- Powołanie i wyposażenie PIAP w Gminach (wyznaczenie liczby i strategicznych punktów usytuowania PIAP z uwzględnieniem ich bezpieczeństwa)

Realizację powyższych celów powinna doprowadzić do stopniowego przetworzenia zasobów na postać cyfrową oraz uruchomienia elektronicznej obsługi obywateli. Ten projekt inwestycyjny wraz z projektem szkoleniowym doskonale wzajemnie się uzupełniają

W kolejnym numerze zaprezentujemy założenia do realizowanego już w naszym mieście projektu budowy Miejskiej Sieci Informatycznej, ściśle związanego z przedstawionym wyżej tematem, a również aplikujące do wsparcia z funduszy unijnych.

Sekretarz Miasta Milanówka  
Wiesława Kwiatkowska



Członkowie - Założyciele Mazowieckiego Stowarzyszenia Gmin na Rzec Rozwoju Społeczeństwa Informatycznego





## IV Ogólnopolski Przegląd Piosenki „Kryształowa Nuta” – eliminacje

9 marca br. w Miejskim Ośrodku Kultury odbyło się przesłuchanie 28 uczestników zakwalifikowanych do eliminacji IV Ogólnopolskiego Przeglądu Piosenki „Kryształowa Nuta”.

Jury w składzie: Beata Osiadacz, Jacek Łocz i Bartosz Zdanowicz wybrało 7 młodych wykonawców, którzy 26 kwietnia br. pojadą na finał do Lidzbarka Warmińskiego. Są to:

1. Dorota Michałowska
2. Agnieszka Bylina
3. Karolina Majchrzak

4. Jakub Jurzyk
5. Karolina Żółkiewska
6. Joanna Dziewicka
7. Karolina Jędrzejewska

Na liście rezerwowej znalazły się jeszcze 3 osoby, które o dopuszczeniu do finału zostaną poinformowane do 4 kwietnia br.



1. Paulina Kalińska
2. Paulina Tuzimska
3. Maria Omiecińska

Dzień po finale, 27 kwietnia br. w Miejskim Ośrodku Kultury w Milanówku odbędzie się Specjalny Koncert Finałowy.

*Miejskie Centrum Informacji  
Anna Łaskawiec*



## Z notatnika Miejskiego Strażnika

styczeń 2008



**1 stycznia**, godz. 22.35 po zgłoszeniu patrol udał się na osiedle mieszkaniowe przy ul. Inżynierskiej, gdzie młody mężczyzna miał awanturować się z mieszkańcami. Zastano pijanego mieszkańca ul. Bliskiej, który nie reagował na wezwania do uspokojenia się. Celem zapewnienia spokoju mieszkańcom awanturnik „wylądował” w Grodzkiej Komendzie Policji na czas trzeźwienia.

**2 stycznia**, godz. 8.00 po zgłoszeniu z osiedla TBS patrol potwierdził o biegającym bez nadzoru psie rasy rottweiler po osiedlu. Psa zamknięto na posesji, natomiast właściciela ukarano mandatem 200 zł za brak nadzoru i niezachowanie środków ostrożności przy trzymaniu psa. Ok. godz. 14.00 po informacji od mieszkańca na ul. Szkolnej 15 ujęto dwóch mężczyzn wynoszących metalowy złom bez zgody właścicieli posesji. Amatorów łatwego zarobku przekazano policjantom.

**8 stycznia**, godz. 19.00 wraz z policjantem udano się na łącznik między ul. Podgórną a Podleśną przy ul. Piasta, gdzie grupa osób miała utrudniać przejście mieszkańcom. Wylegitymowano i pouczone osiem osób, policjant ukarał mandatem 200 zł właściciela psa rasy amstaff, którego puścił bez smyczy i kagańca.

**10 stycznia**, godz. 8.30 na ul. Grodzkiej potwierdzono informację o bezprawnym obcięciu korony drzewa przez pracowników budowy. Wykonano dokumentację zdjęciową, materiały przekazano do Ogrodnika Miasta.

**12 stycznia**, godz. 1.50 na ul. Krzywej zlokalizowano leżącego mężczyznę w stanie

nietrzeźwym. Po ustaleniu danych amatora mocnych trunków odwieziono do domu i przekazano żonie. 23.10 - w rejonie sklepu nocnego Jacho rozdzielono dwóch młodych mężczyzn szarpiących się między sobą i pouczone o zachowaniu spokoju.

**13 stycznia**, godz. 15.40 po zgłoszeniu ze sklepu Biedronka zabrano mężczyznę awanturującego się z innymi klientami i personelem sklepu. Po ustaleniu personaliów awanturnika, ukarano go mandatem 250 zł za zakłócanie porządku publicznego. 19.30 na ul. Cichej zauważono leżącego mężczyznę w stanie upojenia alkoholowego (mieszkaniec Grodziska Maz.), mężczyznę przekazano policjantom. Jedni zbierają na szlachetny cel podczas W.O.S.P., a inni wołają pieniądze przeznaczyć na wprowadzenie się w stan nieświadomości.

**18 stycznia**, godz. 11.35 na przystanku WKD Grudów skontrolowano mężczyznę spożywającego alkohol. W trakcie kontroli mężczyzna zaczął uciekać lecz po krótkim pościgu został ujęty i przekazany policjantom. Jak się okazało był on poszukiwany.

**19 stycznia**, godz. 16.50 na „nowej” kładce PKP zauważono palącą się lampę oświetleniową. Patrol ugasił lampę własnymi środkami, o awarii powiadomiono konserwatora oświetlenia. 23.10 na ul. Królewskiej udzielono pomocy patrolowi policji przy ujęciu trzech agresywnych, nietrzeźwych mężczyzn.

**23 stycznia**, godz. 8.30 na jednej z posesji przy ul. Piłsudskiego stwierdzono spalanie odpadów w ognisku. Spalającego uka-

rano mandatem w wysokości 100 zł za nieprzestrzeganie przepisów dot. pozbywania się odpadów. 16.55 po informacji od Policji udano się na peron PKP gdzie może przebywać mężczyzna podejrzany o grożenie nożem innym osobom. Mężczyznę odpowiadającego podanemu opisowi ujęto i przekazano policjantom.

**W dniach 26 i 27 stycznia** w wyniku występowania silnych podmuchów wiatru zgłoszono do SM oraz stwierdzono podczas patrolu wiele awarii w dopływie prądu oraz wiatrolomów. Zgłoszenia przekazywano na bieżąco odpowiednim służbom.

**29 stycznia**, godz. 18 w Zespole Szkół nr 1 przy ul. Królewskiej odbyło się spotkanie przedstawicieli Straży Miejskiej i Policji z mieszkańcami w związku z prowadzeniem akcji „CzuJNI sąsiedzi” Na spotkanie przyszły tylko trzy osoby. Czyżby mieszkańcom nie zależało na poprawie własnego bezpieczeństwa. Spotkanie zostanie powtórzone w niedługim terminie.

**30 stycznia**, po zgłoszeniu potwierdzono przebywanie psa na niezamieszkałej posesji przy ul. Granicznej 7. W wyniku podjętych czynności pies został umieszczony w schronisku dla zwierząt.

Opracował

*p.o. Komendanta SM  
Andrzej Cichocki*





# Wiosenny odbiór worków z liśćmi 2008 r.

## Kwartał I

### Odbiór worków z liśćmi w dniu 14.04 - 15.04 2008 r. od godz. 8.00

Asnyka, Barwna, Bratnia, Brzuzka A., Chopina, Chrzanowska, Ciasna, Daleka, Dowcip, Dzierżanowski, Gombrowicza W., Górnoleśna, Grodeckiego, Grodziska, Kalinowa, Kasprowicza, Kochanowskiego, Kolorowa, Kościelna, Kościuszki, Krakowska (Kościuszki-Wielki Kąt), Krasieńskiego (Kościuszki-Wojska Polskiego), Kraszewskiego, Królowej Jadwigi, Krucza, Kwiatowa Lasockiego, U. Ledóchowskiej, Ludna, Macierzanki, Mała, Mickiewicza, Moniuszki, C.K. Norwida, Nowa, Obwołu AK Bażant, Okopy Górne, Parkowa, Partyzantów, Pasieczna, Pewna, Piaski, Piaskowa, Plantowa, Podgórna (Kościuszki-Grodeckiego), Północna, Prusa, Pusta, Reymonta, Rolna, Rzeczna, Skromna, Słowackiego, Smoleńskiego (tory PKP-Kościelna), Sobieskiego, Spacerowa, Spółdzielcza, Starodęby, Stawy, Szarych Szeregów, J. Szczepkowskiego, Świerkowa, L. Teligi, Tuwima, Wąska, Wielki Kąt, Wigury, Wojska Polskiego, Wronia, Zachodnia, Zamenhofska, Zarzeczna, Żabie Oczko, Żukowska, Żwirki.

## Kwartał II

### Odbiór worków z liśćmi w dniu 16.04. - 17.04. 2007 r. od godz. 8.00

Czubińska, Dworcowa, Fałęcka, Gospodarska, Jemiołuszek, Kaprys, Klonowa, Końcowa, Krakowska (Kościuszki-Czubińska), Krasieńskiego (Kościuszki-Piasta), Leśny Śład, Leszczynowa, Letnicza, Lipowa, Lite-

racka, 3-go Maja, 9-go Maja, Modrzewiowa, Naddawki, Niecała, Niska, Ogrodowa, Olszowa, Orzeszkowej, Owocowa, Parkingowa, Piasta, Podgórna (Kościuszki-Wspólna), Podleśna, Południowa, Przerwana, Przyszłości, Ruczaj, Sadowa, Sienkiewicza, Słowików, Sołecka, Spokojna, Topolowa, Trębicka, Wiejska, Wiosenna, Wjazdowa, Włot, Wójtowska, Wschodnia, Wspólna, Wylot, Zacisza, Zakątek, Załamana, Zielona, Żytunia, Źródłana.

## Kwartał III

### Odbiór worków z liśćmi w dniu 18.04 - 19.04. 2008 r. od godz. 8.00

Bagnista, Bliska, Brzozowa, Dębowa, Dembowskiej, Działkowa, Gen. A.E. Fieldorfa, Grabowa, Por. St. Hellera, Jedwabna, Jesionowa, Kasztanowa, Kazimierzowska, Królewska (Piłsudskiego-w kierunku Grodziska Maz.), Książenicka, Łączna, Łąkowa, Na Skraju, Marzanny, Morwowa, Nowowiejska, Okólna, Okrzei, Piłsudskiego, Poziomkowa, Ptasia, Radosna, ks. Skargi, Smoleńskiego (tory PKP - ks. Skargi), Sportowa, Staszica, Średnia, Warszawska (Piłsudskiego - w kierunku Grodziska Maz.), Wysoka, Wysockiego, Zielna.

## Kwartał IV

### Odbiór worków z liśćmi w dniu 21.04. - 22.04.2008 r. od godz. 8.00

Akacyjowa, Bartosza, Bociania, Brwinowska, Charci Skok, Cicha, Długa, Dolna, Fiderkiewicza, Głowackiego, Graniczna, Grudow-

ska, Inżynierska, Iwaszkiewiczza, Jabłonowa, Jasna, Jaśminowa, Jodłowa, Konopnickiej, Konwaliowa, Królewska (Piłsudskiego-w kierunku Pruszkowa), Krótka, Krzywa, Leśna, Magnolii, Makowa, Marszałkowska, Miła, Nadarzyńska, Owczarska, Perłowa, Piękna, Podkowińska, Podwiejska, Poleska, Polna, Projektowana, Promyka, Prosta, Próźna, Przechodnia, Przejazd, Przeskok, Rososzańska, Różana, Skośna, Słoneczna, Sosnowa, Szkolna, Ślepa, Środkowa, Sympatyczna, Turczynek, Warszawska (Piłsudskiego-w kierunku Pruszkowa), Wesola, Wiatraczna, Wierzbowa, Wiśniowa, Zawąska.

Worki należy wystawiać na ulice w pasach chodnikowych w pierwszym dniu wywozu do godz. 8.00., drugi dzień odbioru przeznaczony jest wyłącznie dla firmy odbierającej worki na tzw. dozbieranie z danego kwartału. Worki powinny być zawiązane lub zaklejone taśmą klejącą.

Worki ustawione na terenie posesji jak również wystawione po terminie nie będą odbierane!

**UWAGA!** Jednostka wywozowa za zabrane worki nie pozostawia pustych worków. W worki te każdorazowo należy zaopatrywać się w placówkach handlowych. Rozmiar i kolor worków dowolny.

*Kierownik Referatu Ochrony Środowiska  
Beata Szumacher*

## SPORT

# Feryjna „halówka”

Tradycyjnie w czasie ferii, w Milanówku odbył się Feryjny Halowy Turniej w Piłce Nożnej szkół podstawowych i gimnazjalnych.



Nagrodzeni uczestnicy Feryjnego Halowego Piłarskiego Turnieju w towarzystwie Burmistrza Jerzego Wysockiego



14 lutego rozegrany został turniej dla trzech kategorii: dziewcząt rocznik 1992 i młodsze, chłopców rocznik 1996 i młodszych oraz chłopców rocznik 1994/95. Zwycięzcy zostali wyłonieni po meczach w swoich grupach systemem „każdy z każdym”.

„Wielka Pačka” w składzie: Ada Warpechowska, Kasia Konopka, Kasia Szczap, Asia Okrasiak, Mira Święcicka, Karolina Rataj i Paulina Rataj, okazały się najlepsze wśród dziewcząt.

W kategorii najmłodszych chłopców zwyciężyła drużyna AC Milan - Karol Nogaj, Piotr Wierzbicki, Damian Jałowiecki, Adrian Ciemplak, Filip Nogaj, Adam Pyrc, Kuba Modzelewski, Daniel Wierzbicki.

W kategorii 1994/95 bezkonkurencyjna okazała się drużyna „FC Spartakus” - Mateusz Marciniak, Paweł Ciesielski, Michał Czerniawski, Jacek Bieszke, Patryk Razum

15 lutego rozegrane zostały mecze najstarszej kategorii turnieju a mianowicie 1992/93, w której wystąpił również



## Piłkarscy oldboje w akcji...

W dniu 3 lutego 2008 r. w Miejskiej Hali Sportowej Nr 2 w Milanówku rozegrano trzeci turniej V edycji „Piłkarskiej Ligi Oldbojów”. W turnieju startowało osiem tych samych zespołów, co w poprzednich dwóch turniejach.



Zwycięska drużyna meczu finałowego V edycji Piłkarskiej Ligi Oldbojów w towarzystwie Burmistrza Jerzego Wysockiego; od lewej stoją: Artur Bielecki, Piotr Warpechowski, Andrzej Borczyk; w pierwszym rzędzie: Jacek Banaszczyk, Krzysztof Filipiak, Hubert Donat

Zwyciężył zespół „Express A.A.”, który w finale pokonał drużynę „Do Matic” 4 : 1. Tegoroczną edycję Piłkarskiej Ligi Oldbojów wygrał zespół „Mabiss”, gromadząc w trzech turniejach 28 punktów. Zawodnik tej drużyny Andrzej Borczyk, z 23 strzelonymi golami zwyciężył w kategorii najlepszego strzel-

„FC Spartakus” niestety bez wielkiego powodzenia, ale nie zapominajmy, że to byli chłopcy o 2 lata młodszy. Piątkowy turniej rozegrany w systemie mieszanym przyniósł wiele emocji, rozstrzygnięcia niejednokrotnie w rzutach karnych. Po niespodziewanych wynikach półfinałów mecz o turniejowe zwycięstwo rozegrały drużyny „Chelsea Blondyn” i „Tyfy-Tyfy z Gramofixu”. Wynik 1:0 dla „Chelsea Blondyn” (Mateusz Kurek, Michał Raizyngier, Damian Organowski, Łukasz Suchomski, Paweł Ziemiak, Daniel Błaszczak, Krzysztof Niedźwiecki) świadczy o wyrównanym finale.

Cały turniej rozegrany został o Puchar Burmistrza Miasta Milanówka Jerzego Wysockiego, który udekorował wszystkich zwycięzców.

Serdecznie zapraszamy wszystkich „sportowców” z naszego miasta do udziału w zawodach organizowanych w ramach kalendarza imprez sportowych Milanówka.

Instruktor sportu MOK  
Artur Niedziński

ca ligi i wyprzedził drugiego w tej klasyfikacji Marka Szindlera z drużyny „Express A.A.”, który zanotował 12 trafień. Drużyna „Mabiss” zdobyła w tym roku wszystkie trofea, gdyż jej zawodnik Piotr Warpechowski został wybrany najlepszym bramkarzem ligi, dając sobie strzelić w 15 meczach jedynie 8 goli.

Ostateczna kolejność tegorocznej Piłkarskiej Ligi Oldbojów:

- 1) Mabiss - 28 pkt;
- 2) Express A.A. - 24 pkt;
- 3) Do Matic - 18 pkt;
- 4) Old Stars - 16 pkt;
- 5) Oldboys-Pogoń Grodzisk Maz. - 14 pkt;
- 6) PPH Jaro - 13 pkt;
- 7) FC Żbiki (Pruszków) - 12 pkt;
- 8) ZWiK Grodzisk Maz. - 4 pkt.

Zwycięska drużyna występowała w następującym składzie: Jacek Banaszczyk, Artur Bielecki, Andrzej Borczyk, Paweł Czerniawski, Hubert Donat, Krzysztof Filipiak, Bogdan Korycki, Bogusław Szczypka, Piotr Warpechowski i Janusz Zakrzewski.

Grzegorz Michalak

## Łyżwiarstwo szybkie

24 lutego 2008 roku zakończyła się ostatnia, piąta edycja Ogólnopolskich Zawodów Dzieci.

Małgorzata Okrasiak, wygrywając zawody finałowe w Sanoku zakwalifikowała się na zawody Viking Race w Holandii - nieoficjalne Mistrzostwa Europy Dzieci (7-9.03.2008 r. Heerenveen).

W punktacji generalnej punktacji OZD Małgosia zajęła II miejsce (kat. 14 lat), Karolina Kocz również II miejsce (kat. 12 lat), Sylwia Bakalarz V miejsce (kat. 11 lat), Magdalena Pająk V miejsce (kat. 13 lat).



Młodniczki milanowskie Małgorzata Okrasiak i Dominika Sierakowska w dniach 9-10 lutego zdobyły trzecie miejsce Mistrzostw Polski Młodzików w punktacji drużynowej, a indywidualnie Małgosia, przed którą jeszcze rok startów w kategorii młodziczek, zdobyła 5 brązowych medali.

Instruktor sportowy  
MOK  
Artur Niedziński

Uczestniczki  
piątej edycji  
Ogólnopolskich  
Zawodów Dzieci

## Rozstrzygnięcie konkursu „Najpiękniej oświetlony ogródek świąteczny 2007”

7 lutego podczas XIII Sesji Rady Miasta odbył się finał III edycji konkursu pn. „Najpiękniej oświetlony ogródek świąteczny 2007”. Jury w składzie: Dariusz Kopec - przewodniczący, Magdalena Sitko, Włodzimierz Starościak, Mariusz Koszuta i Zofia Krawczyk oceniało ogrody, biorąc pod uwagę wystrój domu i ogrodu, dobór materiału ozdobnego, pomysłowość i innowacyjność.



Ogród PP. Ewy i Piotra Samojlików przy ul. Łąkowej 15 (I miejsce)



Andrzej Kwaczyński, ul. Szkolna 21 (III miejsce)



Ogród Truskawkowego Przedszkola przy ul. Warszawskiej 52 (II miejsce)

Wyniki konkursu:

### Miejsce I

Ewa i Piotr Samojlik, ul. Łąkowa 15  
Łączna ilość punktów: 100

### Miejsce II

Truskawkowe Przedszkole, ul. Warszawska 52  
Łączna ilość punktów: 90

### Miejsce III

Andrzej Kwaczyński, ul. Szkolna 21  
Łączna ilość punktów: 86

### Miejsce IV

Danuta i Artur Rychter, ul. Nadarzyńska 35  
Łączna ilość punktów: 84

### Wyróżnienie

Beata i Andrzej Wądołowscy, ul. Fiderkiewicza 12  
Łączna ilość punktów: 78

### Wyróżnienie

Beata Szamota, ul. Zachodnia 24  
Łączna ilość punktów: 77

### Wyróżnienie

Barbara i Zbigniew Ślusarczyk, ul. Polna 12a  
Łączna ilość punktów: 76

*Miejskie Centrum Informacji*



## Caritas

Caritas przy Parafii Matki Bożej Bolesnej w Milanówku prowadzi zbiórkę rzeczy używanych (sprzęt AGD, meble, komputery itp.).

Poszukujemy również korepetytorów (wolontariuszy) dla dzieci potrzebujących pomocy w nauce.

Jeżeli chcesz i możesz wspomóc, zadzwoń: **tel. 0 501 705 502**

Wszystkim ludziom dobrej woli z góry serdecznie **DZIĘKUJEMY**.

*Koordynator akcji  
Andrzej Olizarowicz*

### Biuletyn Miasta Milanówka

05-822 Milanówek, ul. Kościuszki 45, ISSN - 1508-6666

Redakcja – Sekretarz Miasta Milanówka Wiesława Kwiatkowska, Miejskie Centrum Informacji

Na zlecenie Miasta wykonuje – „GRAPH” Poligrafia dla każdego – **Nakład 6000 egz.**